

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 10 (2003)
Heft: 109

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÜBER 850 VERANSTALTUNGEN IM APRIL 03



SaIten

01:DI:04

:KONZERT

The Sammy Rimington Jazz Band. feat. Juanita Brooks, New Orleans ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

:FILM

Happy Times. Komödie von Zhang Yimou, China 2002, 93 Min., Chin/d/f, ab etwa 12 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

SeelenSchatten. Dieter Gränichers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Hamlet. Von William Shakespeare ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Vor Sonnenuntergang. Schauspiel von Gerhart Hauptmann; Stadttheater Cottbus/Christoph Schrøth ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Kiss me! Theater Kosmos Produktion; Österreichische Erstaufführung; von Chris Chibnall ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

:KABARETT

Hammelsprung. Mit Lioba Albus ♦ Gymnasium Friedberg Gossau, 20 Uhr

Männer! Liederabend von Franz Wittenbrink (Theater am Kurfürstendamm Berlin) ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

:KUNST

Ekkehard Lory. Vernissage mit Apero zur Ausstellung «Sidewalk-Stories» ♦ Spülge neck St.Gallen

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:RADIO

Prime Time. Die besten und schrägst en Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Islamischer Alltag in der Ost-schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16:30 Uhr

Islamischer Alltag in der Ost-schweiz. Vernissage ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 17:30 Uhr

stadTalk. Mit Ernst Mühlemann, FDP-Po-litiker mit Unterhaltungswert; Moderation: Nicole Roos ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

02:MI:04

:KONZERT

Appenzeller Musik. ♦ Hotel Hof Weissbad, 20 Uhr

Gianmaria Testa & Pier Mario Gio-vannone. ♦ Tak Schaan, 20:09 Uhr

:FILM

Happy Times. Komödie von Zhang Yimou, China 2002, 93 Min., Chin/d/f, ab etwa 12 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Rivers and Tides. Regie: Thomas Riedelsheimer, Deutschland 2001, 90 Min., Musik: Fred Frith ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! Les Inrockuptibles ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Ich bin nicht Siegfried. Von Jürgen Flügge; ein Nibelungenlied erzählt für alle ab 8 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Die Einführung aus dem Serail. Marionettenoper für Erwachsene ♦ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Vor Sonnenuntergang. Schauspiel von Gerhart Hauptmann; Stadttheater Cottbus/Christoph Schrøth ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bartsch, Kindermörder. Von Oliver Reese; Probebühne ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Kiss me! Theater Kosmos Produktion; Österreichische Erstaufführung; von Chris Chibnall ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Über allen Gipfeln ist Ruh'. Von Thomas Bernhard ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Cyrano. Nach Edmond Rostand; Studio ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Der diebe Schwani. Ein «böses» Mu-sical ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:TANZ

Das nackte Paradies. Tanzstück von Philipp Egli ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

:LITERATUR

P. Schutz: Verwundet bin ich und auf-gehoben. Lesung; Für eine Spiritualität der Unvollkommenheit im Alltag ♦ Offene Werken Filmgeschichte schrieb ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region. Die Axt, Kultur haarscharf daneben! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Islamischer Alltag in der Ost-schweiz. Referat von A. Hafner: Wahrnehmung der Muslime in der schweizerischen Öffentlichkeit ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 18 Uhr

:KINDER

Kleine Kinder – Lust & Last. Spiel-Nachmittag für Kinder mit der Ludothek St.Gallen ♦ Waaghaus St.Gallen, 14 Uhr

Sophia sucht den Löwenkönig. Eigenproduktion der fabriggili Kindertheater Werkstatt; für Menschen ab 5 J. ♦ Fa-briggili Buchs, 14 Uhr

Die Osterhasen. Von Tobias Ryser, Eigenproduktion, ab 4 J. ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

:DIVERSES

Islamischer Alltag in der Ost-schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

03:DO:04

:KONZERT

7. Sinfoniekonzert Reihe A. Werke von Ludwig van Beethoven, Antonin Dvorak, Bohuslav Martinu ♦ Tonhalle St.Gallen

Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen, Lieder und Gedichte mit B. Stengele, P. Amrod (Piano) ♦ Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

Dellorients. Abschiedskonzert, Funk-Rock; DJ Fister Mitz und DJ Lunao ♦ Grabenbühne St.Gallen, 20:30 Uhr

Marco Zappa Quartet (CH/I). Theater am Stadtgarten Winterthur, 21 Uhr

New Jazzline. Nachtcafé im Foyer ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 21 Uhr

Victor Bailey Group (USA). Fusion-Funk der Weltklasse! Victor Bailey (Bass), Jim Beard (Keyboard), Bennie Maupin (Saxophon), Poogie Bell (Drums) ♦ Gas-werk Winterthur, 21 Uhr

:FILM

Jet Lag – Décalage horaire. Beziehungs-komödie von Danielle Thompson, F 2002, 92 Min., F/d, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

In the Mirror of Maya Deren. Preisgekrönter Dokumentarfilm über die legendäre amerikanische Regisseurin Maya Deren, die mit ihren aussergewöhnlichen Werken Filmgeschichte schrieb ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:KINDER

Zank Fransenohr. Von Rudolf Herfurth; ab 4 J. ♦ Stadthausaal Winterthur, 10 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Twice as nice. DJ EZ (UK), The Grim Reaper (Nasty Collective), Minista, MC D-Fine (Sweet & Sexy) ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

Latino Night. ♦ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

:DIVERSES

Islamischer Alltag in der Ost-schweiz. Führung für Lehrpersonen ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 10:30 Uhr

Unentgeltliche Rechtsauskunft. Zu Fragen aus ethelchem Güterrecht, Erbrecht, Beurkundungen ♦ Amtsnotariat St.Gallen, 17 Uhr

04:FR:04

:KONZERT

Eine Nacht in Venedig. Von Johann Strauss ♦ Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr

Accompagnato. Francisco Sierra spielt Werke von Mozart, Darbellay, Debussy und Franck ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Die Ramequin-Variationen. Eine pikante Mischung aus Bieler-St.Galler-Hochdeutsch-Français-Brasileiro-Käse;

Andrea Graf (Text, Stimme), Brigitte Meyer (Cello) ♦ Architektur Forum Ostschweiz St.Gallen, 20 Uhr

Misa Criola. Messevertonung von Ariel Ramireze und Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika. Chorkonzert der Gemischten Chöre Trogen und Wald ♦ Kirche Stein, 20 Uhr

Nguru, Open Season & Support. Skapunk ♦ Grabenbühne St.Gallen, 20 Uhr

Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen, Lieder und Gedichte mit B. Stengele, P. Amrod (Piano) ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Peggy Chew Quintett. Latin/Modern ♦ Alte Fabrik Rapperswil, 20:20 Uhr

Malediva. Schaulaufen; Chanson, Kleinkunst, Musikkabarett ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Doppelkonzert. Polar (Singer/Songwriter, Alternative Rock); Magicrays (Indie-Pop) ♦ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Urban Voices. Acapella Quintett ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Slimfast und the Wait Watchers. Spassband; das Spektrum der Coverband reicht von R'n'B, Pop, Funk, Reggae bis hin zu Blues and more ♦ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

:FILM

Jet Lag – Décalage horaire. Beziehungs-komödie von Danielle Thompson, F 2002, 92 Min., F/d, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

All or Nothing. Eine Familienkatastro-phi setzt unerwartete Energien frei. Mike Leighs bewegendes Meisterwerk begeistert Presse und Publikum ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Gangs of New York. Die blutigen An-fänge der Weltstadt in eindrücklichen Bildern von Martin Scorsese (Taxi Driver, Casino); ab 16 J., deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

In Una Notte Piena Di Pioggia. Von Lina Wertmüller mit Candice Bergen und Giancarlo Giannini, 1978 l/d ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

The Untouchables. Brian de Palmas Gangsterdrama wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sean Connery, Robert De Niro, Kevin Costner und Andy Garcia → Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Das Jahr der Könige. Oper nach Bildern aus der sorbischen Mythologie (Uraufführung) → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Die Zauberflöte. W. A. Mozart; Marionettoper für Erwachsene → Marionette-noper Lindau, 19:30 Uhr

Die Invasion der Pingüine. Von Helena Waldmann → Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Tangente. Compagnie Sous-sol; Res.: 071 840 02 03 → Hafenkneipe Rorschach, 20 Uhr

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staf-fel; Uraufführung → Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Hekabe. Von Euripides; TaK-Eigenproduktion → TaK Schaan, 20:09 Uhr

Cyrano. Nach Edmond Rostand; Studio → Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem dono-goodtheater Schaffhausen. Text und Re-gie: Walter Millns → Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Der liebe Schwani. Ein «böses» Musical → Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Christof Stählin. In den Schluchten des Alltags → Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

:TANZ

Eltern-Kinder – Dance Free. Bewegen, tanzen, begegnen, Ideen und Visionen teilen → Alte Kaserne Winterthur, 18 Uhr

Das nackte Paradies. Tanzstück von Philipp Egli → Theater St.Gallen, 20 Uhr

:KUNST

Melissa Eberle-Schwartz. Bilder; Apéro → Bechtiger Wohnen St.Gallen, 17 Uhr

Rita Ernst. Progetto Siciliano; Vernissage → Alte Fabrik Rapperswil, 19 Uhr

:LITERATUR

Durch mein Schreiben geblättert. Lösung mit Lisa Tralci → Rest. Löwen Waldstatt, 20 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgetipps, Liveschal-tungen in die Stadt und viel Partysound → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:VORTRAG

Terra Incognita. Diashow. Ein Streifzug durch die Heimat des jungen Sarganser Fotografen Daniel Kalberer → Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Singspiel von Ulrich Hub; ab 4 J. → Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Sophia sucht den Löwenkönig. Eigen-produktion der fabrigli Kindertheater Werkstatt; für Menschen ab 5 J. → Fa-brigli Buchs, 19 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Zimmerservice-Party. Häfidelity-Speci-al → Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Extrema 02. DJ Gogo, Mirkolino, EDX and more → Offset St.Gallen, 22 Uhr

Party Night. Charts, R'n'B, Soul, House → Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

05:SA:04

:KONZERT

Swedish, Dedicated, Sundiver. Alter-native Rock → Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Die Marlene Dietrich Show. Eine In-zenierung von Sascha Badanak mit Bar-bara Tellenbaum → Schloss Arbon, 20 Uhr

Tangente. Co. Sous-sol → Alte Turnhalle Engenbühl, 20:15 Uhr

Invade-Blues-Band. Mehrzweckanla-ge Gais, 20:30 Uhr

Malediva. Schaulaufen; Chanson, Kleinkunst, Musikkabarett → Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Märchen und Lieder aus Italien. Mit Kathrin und Walter Raschle → Götschimühle Bühler, 20:30 Uhr

Nextmile. → Altes Kino Mels, 21 Uhr

Thierry Lang Trio. → Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchen Mondfahrt. Das berühmte Kindermärchen als poe-tischer Zeichentrickfilm. Peterchen und An-neliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finsternen Mondmann → Kinok St.Gallen, 15 Uhr

All or Nothing. Eine Familienkatastro-phe setzt unerwartete Energien frei. Mike Leighs bewegendes Meisterwerk begeiste-rt Presse und Publikum → Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Gangs of New York. Die blutigen An-fänge der Weltstadt in eindrücklichen Bil-dern von Martin Scorsese (Taxi Driver, Ca-sino); ab 16 J., deutsch → Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! → Les Inrockuptibles → Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

The Untouchables. Brian de Palmas Gangsterdrama wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sean Connery, Robert De Niro, Kevin Costner und Andy Garcia → Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Das Jahr der Könige. Oper nach Bildern aus der sorbischen Mythologie (Uraufführung) → Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Die Troerinnen. Schauspiel von Euripi-des; Premiere → Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder → Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Parasiten: Bitte nicht berühren. Com-pagnie buff papier; mit diesem Stück belegte die Compagnie beim Schweizerischen Wettbewerb «Premio» den 2. Platz → Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staf-fel; Uraufführung → Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Hekabe. Von Euripides; TaK-Eigenproduktion → TaK Schaan, 20:09 Uhr

Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem dono-goodtheater Schaffhausen. Text und Re-gie: Walter Millns → Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Der liebe Schwani. Ein «böses» Musi-cal → Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Joachim Rittmeyer – Lauter Knistern. Abgründe, Peinlichkeiten und unfreiwillige Komik im Alltag → Eisenwerk Frauen-feld, 21:15 Uhr

:TANZ

The Smart Salsa Night 1. Tanzcup mit Preisgeld → AHA Tanzschule St.Gallen, 22 Uhr

:TANZTHEATER

Amourire. Liebe – sterben – lächeln; ein poetisches Tanztheater entlang der Zeit → Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

:KUNST

Otto Bruderer 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern → Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

Kunstamstag. Kupka: «Sehen Sie selbst; gemeinsame Bildbetrachtung, Einführung in seine Gedankenwelt, Zeichnen und Malen nach Kupka → Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr

Lucie Schenker. Vernissage «Kunst Stoff» → Kunsthalle Wil, 18 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House in themix von und mit DJ Whitemoon → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Die Osterhasen. Von Tobias Ryser, Ei-geproduktion, ab 4 J. → Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Kleine Kinder – Lust & Last. Schue-ohni Rueh: Kinderkonzert mit dem Schue-Team → Waaghaus St.Gallen, 14:30 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! → Les Inrockuptibles → Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani plays all the hits you love → Albani Winterthur, 21:30 Uhr

Dance Night. Mit den Taxi-Dancers → Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

Drum'n'Bass by mute.ch. Hidden Agenda (Dispatch-Metalheadz Rec-Leeds UK), Drift (mute.ch), Zodiak B2B Ali (mu-te.ch) → Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

Fash'n'house. Mr. Mike, Sir Colin, Jam Janiro → Offset St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Eröffnung Kulturzentrum Ziegelhütte. → Kulturzentrum Ziegelhütte Appenzell

VCS-Veloflohmarkt. Veloannahme: ab 7 Uhr, Veloverkauf: 8–12 Uhr; Tel. 071 245 95 37 und 071 245 20 29 → Waaghaus St.Gallen

Hackbrett Diner. → Gasthof Weissbad-brücke Weissbad, 19 Uhr



SG2003: JUBILÄUMSTAG

Hinter die Fassaden blicken

Als sich der Grosses Rat des Kantons St.Gallen zu seiner konstituierenden Sitzung traf, schrieb man den 15. April 1803. Aus diesem Anlass wird das diesjährige Jubiläumsjahr am 15. April mit einem Spektakel für alle Sinne in und um das St.Galler Regierungsgebäude eröffnet: Der Tag beginnt mit einer Andacht in der Kathedrale, in der Ludwig von Beethovens Oratorium «Christus am Ölberg» vom Orchester der Musikfreunde unter der Leitung von Robert Jud aufgeführt wird. Anschliessend ist die Bevölkerung eingeladen, hinter die Fassaden des Regierungsgebäudes zu blicken. Auf einer Führung wird das Putzpersonal hinter vorgehaltener Hand Geschichten erzählen, im Gerichtssaal lesen Ensemblemitglieder des Theaters St.Gallen aus alten Gerichtsprotokollen. Auf dem Klosterhof gibt es ein Festessen st.gallischer Prägung: Bratwurst und Bürli für alle, und das erst noch gratis. Höhepunkt des Tages schliesslich ist das «Sonderfestspiel», welches Ludwig Hasler verfasst hat: Bürgerinnen und Bürger entrümpeln darin das Regierungsgebäude von altem Ballast und räumen auf mit St.Galler Klischees. Am Festspiel wirken gegen 200 Kantonsangestellte mit, Regie führt Barbara Schlumpf, für atemberaubende Kunststücke an der 17 Meter hohen Fassade des Regierungsgebäudes sorgt die Artistentruppe «offöff». Musikalische Glanzpunkte am Festspiel wie anschliessend im Pfälzkkeller setzt das Vienna Art Orchestra – das Fest kann beginnen! (pd.)

Dienstag, 15. April, in und um das St.Galler Regierungsgebäude

Ab 17.30 Uhr: Verpflegung im Klosterhof und Veranstaltungen im Regierungsgebäude

17.30–18.45 Uhr: Ökumenische Andacht in der Kathedrale mit der Aufführung des Oratoriums «Christus am Ölberg»

20.15 Uhr: Festspiel auf dem Klosterhof

22 Uhr: Vienna Art Orchestra im Pfälzkkeller

www.sg2003.ch



		Türöffnung
DO. 03.	Abschiedskonzert mit: "DELLORIENTS" Funk-Rock Dellorients zum letzten Mal "DJ Fister Mitz" und "DJ Lunao"	20.30 Uhr
FR. 04.	Ska-/Punk-Night mit: "NGURU" (Leech Records, Ska) "OPEN SEASON" (Ska) plus support	20.00 Uhr
SA. 05.	Drum and Bass by mute.ch "HIDDEN AGENDA" (Dispatch-Metalheadz Rec-Leeds UK) "DRIFT" (mute.ch) "ZODIAK B2B Ali" (mute.ch) Feinstes Drum'n'Bass aus England unterstützt vom mute.ch-Label aus Zürich	22.00 Uhr
FR. 11.	DUB CLUB Live-Act: "THE BUG feat. Tiki Man" (kleinrecords.com) DJ's: "ELEJA" (cjele.ch) und "VODKA" Drum'n'Bass	21.00 Uhr
SA. 12.	Konzerte mit: "SLIMBOY" und "DETEIL" Britpop aus Basel Special Guest: "BB FRANCES" (Singer-Songwriterin aus St.Gallen)	21.00 Uhr
DO. 17.	Indie-Night DJ's spielen: Muse, Placebo, The Hives, Slut, Pearl Jam, ... dazwischen Live-Acts: "WAKE" (Indie-Rock aus Zug) "WISH EYE HEAD" (SG)	20.30 Uhr
SA. 19.	Earthbeat Records St.Gallen presents: 21.00 Uhr Delhi Delight – Asian Underground – Oriental Vibes Tabla und Gesang: "UDAI MAZUMNDAR", "SWAMI SONAL JEE" DJ's: "B. Gahan", "Vilip", "Whitemoon"	21.00 Uhr
DO. 24.	IG-TANZ St.Gallen-Appenzell präsentiert: je 20.00 Uhr	
FR. 25.	"QUERSCHNITTE"	
SA. 26.	"JOLIA PYROKAKOU" mit "DANAIDE" "CLAUDIA ROEMMEL" mit "NACHTSCHATTEN" "AUGENBLICKMAL" mit "FAA ZONE" "CHRISTA HEINZER" mit "FIGURENPUNKT" und andere	
DI. 29.	inFlux mit Sabina Seiler präsentiert: je 20.00 Uhr	
MI. 30.	"NACHTSTAUB" "BEHIND A FROZEN CANVAS" Zeitgenössischer Tanz und Tango Argentino begegnen sich in den Kreationen zweier Choreografinnen. In "NACHTSTAUB" halten sich fünf Frauen und drei Männer während einer flüchtigen Begegnung in der Gangart des jeweiligen Gegenübers auf. Inspiration für "BEHIND A FROZEN CANVAS" ist das Werk der Malerin Tamara de Lempicka. Die Tänzerinnen und Tänzer von inFlux lassen die Figuren gefrorener Bilder lebendig werden. Ein Tanzabend zwischen Kälte und Wärme.	



theater am kirchplatz



Schaan / Liechtenstein

2	Mi, 2. April, 20.09 Uhr, TaK	
3/4/5/8	Gianmaria Testa und Pier Mario Giovannone	
6	Hekabe von Euripides. TaK-Eigenproduktion	
9	Nikolaus Harnoncourt Concentus Musicus, Arnold Schönberg Chor	
10	Mario Erdheim	
12/13	Die Sunshine Boys	
15	Podium III Konzertreihe für junge Künstler	
25-27	Faszination Tonbild	
29	Di, 29. April, 20.09 Uhr, TaK	

Schaan / Liechtenstein

2 Mi, 2. April, 20.09 Uhr, TaK

Gianmaria Testa und Pier Mario Giovannone
CHF 30.–, ermässigt CHF 10.–

3/4/5/8 Do, 3., Fr, 4., Sa, 5., und Di, 8. April, 20.09 Uhr, TaK

Hekabe von Euripides. TaK-Eigenproduktion
Mit freundlicher Unterstützung der Hans Gröber-Stiftung und der Ars Rhenia CHF 40.–/35.–, ermässigt CHF 10.–

6 So, 6. April, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz

**Nikolaus Harnoncourt
Concentus Musicus, Arnold Schönberg Chor**
Mit freundlicher Unterstützung der VP Bank CHF 120.–/110.–/100.–, ermässigt CHF 25.–

9 Mi, 9. April, 19 Uhr, Pfarrkirche Eschen

Vokalensemble «Lyra»
Chormusik aus St. Petersburg
Freier Eintritt. Kollekte.

9 Mi, 9. April, 20.09 Uhr, TaK

«Helfried kommt!» Kabarett aus Österreich
CHF 30.–, ermässigt CHF 10.–

10 Do, 10. April, 20.09 Uhr, TaK

Mario Erdheim
«Die öffentliche Rede über den Krieg»
CHF 25.–, ermässigt CHF 10.–

12/13 Sa, 12., So, 13. April, 20.09 Uhr, TaK

Die Sunshine Boys
Gert Voss, Ignaz Kirchner, Dieter Knebel
Mit freundlicher Unterstützung der Guido Feger-Stiftung CHF 40.–/35.–, ermässigt CHF 10.–

13 So, 13. April, 11 Uhr, Rathaus-Saal, Vaduz

Podium III Konzertreihe für junge Künstler
CHF 25.–, ermässigt CHF 10.–

15 Di, 15. April, 20.10 Uhr, Rathaus-Saal, Schaan

Dance for all
Choreografien von Jacqueline Beck u.a.
CHF 28.–, ermässigt CHF 10.–

25-27 Fr, 25., 20.09 Uhr, Sa, 26., 20.09 Uhr, So, 27. April, 17 Uhr, TaK

Faszination Tonbild
Der Fotoclub Spectral zeigt seine besten Bilder
Freier Eintritt

29 Di, 29. April, 20.09 Uhr, TaK

Avner Eisenberg Clownerie aus USA
CHF 30.–, ermässigt CHF 10.–

06:SO:04

:KONZERT

Sonntag-Konzerte. Rest. Rössli Appenzell, 12 Uhr
Viertes Orgelkonzert. Kei Koito spielt Werke von J. S. Bach, J. Praetorius und G. Böhm ♦ Münster Allerheiligen Schaffhausen, 17 Uhr

Such A Surge (D), Union Youth (D). Crossover/Indie-Rock ♦ Remise Wil, 17:30 Uhr

Junge deutsche Philharmonie. Tanz auf dem Vulkan; Werke von Strawinsky, Strauss und Ravel (Klubhauskonzert) ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Nikolaus Harnoncourt. Concentus Musicus, Arnold Schönberg Chor ♦ Vaduzer Saal Vaduz, 20 Uhr

Vorarlberger Oratorienvereinigung. Werke von G. Rossini und E. Elgar ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Big Brother & The Holding Company (USA). Die Originalband von Janis Joplin ♦ Alpina Winterthur, 20:30 Uhr

Purtag (CH). Tibetischer Guitarhero auf Hendrix' Pfaden; anschliessend Saturday Mad Fever: DJ Claudio Matteo makes you shake everything you've got ♦ Alpina Winterthur, 20:30 Uhr

:FILM

Kurzfilme von Maya Deren. Die hochpoetischen, aussergewöhnlich eleganten Kurzfilme der legendären Filmemacherin waren für viele KünstlerInnen wegweisend. Ein cineastischer Leckerbissen ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Gangs of New York. Die blutigen Anfänge der Weltstadt in eindrücklichen Bildern von Martin Scorsese (Taxi Driver, Casino); ab 16 J., deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Jet Lag – Décalage horaire. Beziehungs komödie von Danielle Thompson, F 2002, 92 Min, F/d, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Wir können auch anders. R: Detlev W. Buck ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

SeelenSchatten. Dieter Gränchers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Das Lied zum Sonntag: Edith Haller, Eintritt frei ♦ Theater St.Gallen, 11 Uhr

Das Jahr der Könige. Oper nach Bildern aus der sorbischen Mythologie (Uraufführung) ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30 Uhr

Schattenkönig: Figurentheater. Kindernachmittag mit dem Theater «La Cascade» ♦ Psych. Klinik Münsterlingen Scherzungen, 15 Uhr

Der Barbier von Sevilla. Marionettoper für Erwachsene ♦ Marionettentheater Lindau, 17 Uhr

Mona Lisa. Oper von Max von Schillings, Premiere, Schweizer Erstaufführung ♦ Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

:MUSICAL

Der liebe Schwani. Ein böses Musical ♦ Kellarbühne St.Gallen, 17 Uhr

:KUNST

Adalbert Fässler sen. Führung durch die Sonderausstellung ♦ Museum Appenzell, 10:30 Uhr

Boxenstopp. Eröffnung Eingriff I durch Felix Brenner ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, WARTH, 11:30 Uhr

Familienführung. Mit Reini Ritler, Zürich: Auf der Suche nach dem Kubus. ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Martin Noël – Blau und andere Farben. Öffentliche Führung durch die Ausstellung ♦ Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

Familienprogramm. Kupka für Kinder von 5–10 J. und ihre Eltern ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 14:30 Uhr

:RADIO

Saintalk. Saiten-Gespräche von, mit und um das Magazin Saiten ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Stimmen der Stadt. Der St.Galler Stadtrat stellt sich vor ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Besteht Gott in Leid? Ernstfall Hoffnung; mit Prof. Dr. Johannes Brantschen ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

08:DI:04

:KONZERT

Pulley (USA), Belvedere (Can), Switchstance. Melodicpunk ♦ Remise Wil, 19:45 Uhr

Mnozil Brass. Das wohl originellste Kult-Bläser-Ensemble aus Österreich verbindet Jazz mit Ländler und Volksmusik mit Pop ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

Musica Antiqua Köln. Werke von J.S. Bach, Vivaldi, Zelenka u.a.; Reinhard Goebel, Leitung ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Guz and the Averells. Rocknight in der Kantine; Olífr M. Guz haut mit seiner Band ganz schön die Klamotten zusammen ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:FILM

Die Wägsten und Besten des Landes. Dokumentarfilm von Matthias von Gunten, CH 2003, 90 Min, Dialekt, ab ca. 8 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

In the Mirror of Maya Deren. Preisgekrönter Dokumentarfilm über die legendäre amerikanische Regisseurin Maya Deren, die mit ihren aussergewöhnlichen Werken Filmgeschichte schrieb ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Faust. Tragödie von Johann Wolfgang von Goethe; Theater Altenburg-Gera/ Frank Lierent-Mondanelli ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Kiss me! Theater Kosmos Produktion; Österreichische Erstaufführung; von Chris Chibnall ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Mona Lisa. Oper von Max von Schillings, Premiere, Schweizer Erstaufführung ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Hekabe. Von Euripides; TaK-Eigenproduktion ♦ TaK Schaan, 20:09 Uhr

:KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:RADIO

Prime Time. Die besten und schrägesten Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, einen Dienstagabend zu beschliessen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Ostern in Rom. Das christliche und das nicht so christliche Italien; Referent: Dr. Victor Willi ♦ Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

Canada. Videoadvent mit Yvonne Guidolin-Schefer ♦ Evang. KGH Gais, 20 Uhr



[1]



[2]

ACCOMPAGNATO

Francisco Sierra

Am zweiten Konzertabend der Accompagnato-Reihe 2003 stellt sich der junge St. Galler Geiger Francisco Sierra – ausgebildet von Andrzej Kowalski, Juhani Palola und Claudia Bocklet, ehe er bei Karen Turpie das Lehrdiplom ablegte – in einem Recital dem heimischen Publikum vor. Sierra und seine Begleiterin am Klavier, Scarlet Cavassini, spielen zum Auftakt eines der «reinsten Wunderwerke an Inspiration und kammermusikalischer Beredsamkeit» (Joachim Kaiser) – Mozarts Sonate in B-Dur KV 454 –, gefolgt von «Images fugitives» des Schweizer Komponisten und Klarinettisten Jean-Luc Darbellay, um anschliessend zwei Meisterwerke der französischen Violinliteratur – die Sonaten von Debussy und Franck – zu interpretieren. Auf der neu gestalteten Website www.accompagnato.ch finden sich weitere Informationen über Musiker und Werke. (pd.)

Freitag, 4. April 2003, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen

Abendkasse ab 19 Uhr
 Vorverkauf: Musik Hug, 071 228 66 00
www.accompagnato.ch

DIE MARLENE DIETRICH SHOW

[2]

Eine Legende in schwarzweiss

Die «Marlene Dietrich Show» beruht zur Hauptsache auf der Autobiographie von Marlene Dietrich. Dabei wird insbesondere das Augenmerk auf das emotionale Auf und Ab im Leben des Stars gelegt, der wie kaum ein anderer die hintergründige Erotik symbolisiert. Optisch kommt das in der Show zum Ausdruck, indem sich das Leben der Marlene auf dem Bühnenboden abspielt, während ihr Star-Dasein auf einer Projektionswand stattfindet, dem sie selbst ziemlich distanziert gegenübersteht. Mit Barbara Tellenbach und Koni Weiss.

Samstag, 5. April, 20 Uhr, Schloss Arbon

Bar ab 19 Uhr geöffnet
 Vorverkauf: Bürocenter Witzig Arbon, 071 446 16 86, oder Infocenter Arbon, 071 440 13 80.
www.kulturlaebt.ch



200 JAHRE KANTON ST.GALLEN



JUBILÄUMSANLÄSSE | APRIL

MI 9. - SO 13. APRIL

- Hörbar SG2003
- St.Gallen | OFFA – Ostschweizer Frühlings- und Freizeitausstellung

DI 15. APRIL

- Der Jubiläumstag
- St.Gallen | Regierungsgebäude / Klosterhof |
- 17.30 h - 19.30 h | Klosterhof Republikanisches Bankett: Bratwurst und Büürl für alle
- 17.30 h - 19.30 h | Regierungsgebäude | Erkundungsreise «Hinter die Fassaden des Regierungsgebäudes»
- 17.30 h - 18.45 h | Kathedrale | Oratorium «Christus am Ölberge»
- 20.15 h | Klosterhof | Festspiel ca. 22 h | Forum Pfalzkeller | Konzert Vienna Art Orchestra «Duke Ellingtons Sound of Love»
- Sitzplatzkarten für Oratorium, Festspiel und Konzert so lange Vorrat: FAX 071 229 39 55 oder e-mail: sg2003@sk.sg.ch

DO 24. APRIL

- St.Galler Wirtschaft
- 10 h | St.Gallen | Frauenzentrale des Kantons St.Gallen
- SIGA 2003 Sonderausstellung «Sag mir wo das Wasser ist»
- Sarganserländer Industrie- und Gewerbeausstellung | Mels
- Bis So 4. Mai

Detailinformationen zu allen SG2003-Anlässen:

www.sg2003.ch

FR 25. APRIL

- Mundartnacht
- 20 h | St.Gallen | Hotel Ekkehard
- *Louverture stirbt 1803*
- 20.15 h | Mels | Altes Kino

SA 26. APRIL

- Hörbar SG2003
- Altstätten | RHEMA Rheintal-Messe Altstätten
- Bis So 4. Mai
- **Musik und Migration**
- Vernissage Buch/CD «Lo Berde»
- 17 h | Heerbrugg | Kantonsschule
- **Mundartnacht**
- 20 h | St.Gallen | Hotel Ekkehard

SO 27. APRIL

- Das grosse Fest im Circus Knie
- 10.30 h | St.Gallen | Zirkuszelt / Spelteriniplatz

GANZER APRIL

- Fliegende Kathedrale
- Täglich je nach Wetter | Flüge mit Gewinnerinnen und Gewinnern aus St.Galler Gemeinden



IM RAHMEN DER 4. APPENZELLER KABARETT-TAGE



LATE NIGHT BINGO SHOW

› FREITAG 11. APRIL 2003
HOTEL KRONE APPENZELL
(MIT BEAT SCHLATTER U.A.)

071 788 96 41

WWW.KABARETT-TAGE.CH



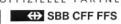
BARATELLA

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33

OFFIZIELLE PARTNER



:KINDER

Puppentheater. Theater Altenburg-Gera
♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30/14:30 Uhr

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Singspiel von Ulrich Hub; ab 4 J.
♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:DIVERSES

stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

09:MI:04

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen ♦ OFFA St.Gallen

:KONZERT

Vokalensemble „lyra“. Chormusik aus St.Petersburg; Kollekte ♦ Pfarrkirche Schaan, 19 Uhr

Appenzeller Musik. ♦ Hotel Hof Weissbad, 20 Uhr

Trio musaïque. ♦ Casino Herisau, 20 Uhr
jazznow – Pierre Favre Project. Premiere des Klangzauberers neuesten Streichs ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

Alternative Wednesday. The Fuzztones (USA), Voice Of A Generation (SWE), The Creetins (D) ♦ Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt. Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finsternen Mondmann ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Die Wägsten und Besten des Landes. Dokumentarfilm von Matthias von Gunten, CH 2003, 90 Min, Dialekt, ab etwa 8 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr
Rain. In intensiven Bildern zeigt die Regisseurin Christine Jeffs das unaufhaltsame, beinahe beiläufige Auseinanderbrechen einer Familie ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

All or Nothing. Eine Familienkatastrophe setzt unerwartete Energien frei. Mike Leighs bewegendes Meisterwerk begeistert Presse und Publikum ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Ich bin nicht Siegfried. Von Jürgen Flügge, ein Nibelungenlied erzählt für alle ab 8 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr
Carmen. Marionettenoper für Erwachsene ♦ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr
Faust. Tragödie von Johann Wolfgang von Goethe; Theater Altenburg-Gera/Frank Lienert-Mondanelli ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

:MUSICAL

Sofies Welt. Von Oystein Wiik; nach dem gleichnamigen Bestseller-Roman von Jostein Gaarder ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

Miss Saigon. Musical von Calude Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Der diebische Schwani. Ein böses Musical ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Helfried kommt! Kabarett aus Österreich ♦ TaK Schaan, 20:09 Uhr

:KUNST

Ayse Erkmen. «Kuckuck; öffentliche Führung ♦ Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

:LITERATUR

Diese Stunde der Idiotie. Mit Serdar Somuncu ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region. Die Axt, Kultur haarscharf daneben! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Saitorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kaperturen feinsten Funk und Hip Hop mit ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer. Von, mit und um DJ Buckweed und DJ Blindmole ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurter; ab 4 J. ♦ Stadthausaal Winterthur, 10 Uhr

Puppentheater. Theater Altenburg-Gera
♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr

Puppentheater. Theater Altenburg-Gera
♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30 Uhr

Tom Sawyer. Gespielt von der Theaterchische Väite; Familienprogramm ♦ Alte Kaserne Winterthur, 16 Uhr

:MESSE

formforum.ch. Neue Design-Objekte an der Offa ♦ Olma Messen St.Gallen

:DIVERSES

Sisi Klocker. Film – Text – Chanson. Soloabend; Eintritt frei ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

10:DO:04

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen ♦ OFFA St.Gallen

:FILM

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend. Reise durch Zeit und Raum - eine moderne Hirtengeschichte voll grosser, visueller Kraft. ♦ Cinema Liberty Weinfelden, 18:45 Uhr

El Hijo de la Novia. von Juan José Campanella, Arg 2001, 124 Min, Spa/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Faust. Tragödie von Johann Wolfgang von Goethe; Theater Altenburg-Gera/Frank Lienert-Mondanelli ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

SeelenSchatten. Dieter Gränichers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Hamlet. Von William Shakespeare ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Clavigo. Von Johann Wolfgang von Goethe ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Der Besuch der alten Dame. Komödie von Friedrich Dürrenmatt ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Kiss me! Theater Kosmos Produktion; Österreichische Erstaufführung; von Chris Chibnall ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Lieder aus der DDR. Theater Altenburg-Gera ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 22 Uhr

:KUNST

Von Schrumpfköpfen und Meeres-schildkröten.

Klaus Meiningers Kochrezepte; im Foyer ♦ Stadttheater Konstanz, 22 Uhr

:KABARETT

4. Appenzeller Kabarett-Tage. Stiller Has ♦ Gymnasium St.Antonius Appenzell, 20 Uhr

:RADIO

Freunde der Nacht. Von den Freunden der Nacht. Für Freunde der Nacht. ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 24 Uhr

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manenesta ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Islamischer Alltag in der Ost-schweiz. Referat von Dr. Amin: Islam im historischen und kulturellen Kontext ♦ KV Zentrum St.Gallen, 18 Uhr

:KINDER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurter; ab 4 J. ♦ Stadthausaal Winterthur, 10 Uhr

Puppentheater. Theater Altenburg-Gera
♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr

Puppentheater. Theater Altenburg-Gera
♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30 Uhr

Tom Sawyer. Gespielt von der Theaterchische Väite; Familienprogramm ♦ Alte Kaserne Winterthur, 16 Uhr

:MESSE

formforum.ch. Neue Design-Objekte an der Offa ♦ Olma Messen St.Gallen

:DIVERSES

Wo sind die Grenzen? Podiumsdiskussion zur aktuellen Situation der rechtsextremistischen Szene in der Region; mit Samuel Althof, Elmar Marent, Franz Välandro ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

Mario Erdheim. Die öffentliche Rede über den Krieg; Podiumsgespräch ♦ TaK Schaan, 20:09 Uhr

Spoken & Word III. Timo Brunke, Sabine Wen-Ching Wang, Werner Rohner ♦ Albani Winterthur, 20:30 Uhr

:MESSE

formforum.ch. Neue Design-Objekte an der Offa ♦ Olma Messen St.Gallen

:DIVERSES

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder ♦ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Bartsch, Kindermörder. Von Oliver Reese; Probebühne ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Clavigo. Von Johann Wolfgang von Goethe ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 21 Uhr

Die Troerinnen. Schauspiel von Euripides ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Stafel; Uraufführung ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Bernd Lafrenz. Othello – frei nach Shakespeare; Theater-Persiflage ♦ Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Der diebische Schwani. Ein böses Musical ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

4. Appenzeller Kabarett-Tage. Georg Schramm ♦ Gymnasium St.Antonius Appenzell, 20 Uhr

Mundstuhl. Knochen-zum-Hund-Tour; Casino Comedy Night ♦ Casino Herisau, 20 Uhr

TNT Theatre London. «The Murder of Sherlock Holmes», Comedy Thriller in Englisch ♦ Kammgarn (KIK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

4. Appenzeller Kabarett-Tage. Late Night Bingo mit Beat Schlatter ♦ Hotel Krone Trogen, 22:30 Uhr

:TANZ

For heaven's sake. Galili Dance ♦ Festspielhaus Bregenz

Purcell Pieces & Fünf Gedichte. Ballettabend mit Musik von Henry Purcell und Richard Wagner; Theater Altenburg-Gera/Nils Christe ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Patent Ochsner. Büne Huber und Band auf Tour mit der neuen Trybquet-Platte ♦ Engel Thal, 20 Uhr

Cord'n'blöö. Groovig-erfrischend, mit viel Soul & Blues ♦ Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

Elvis Night. Perfekt inszenierte Elvis-Show mit einem der besten Elvis-Imitatoren und den Bonso Brothers (CH); anschliessend She-DJ Bazillus ♦ Albi Winterthur, 20:30 Uhr

Blue Monday Blues Band. ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

El Da Sensei (USA), AG (USA), Keep Focus (SG). After-Party Ali Baba Sound (ZH) ♦ Remise Wil, 21 Uhr

KULTUR ONDEREM BOMM

:FILM

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend.

Reise durch Zeit und Raum - eine moderne Hirtengeschichte voll grosser, visueller Kraft. ♦ Cinema Liberty Weinfelden, 19:30 Uhr

El Hijo de la Novia. von Juan José Campanella, Arg 2001, 124 Min, Spa/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Appenzeller Motive. Bilder von Hans Wernli, St.Gallen; Vernissage ♦ Café Schäffli Urnäsch, 19:30 Uhr

:LITERATUR

Moritz Leuenberger. Der Bundesrat spricht in der Reihe «Das andere Buch an der Uni» mit Johannes Anderegg über sein Buch «Die Rose und der Stein» ♦ Universitätsbibliothek St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:KINDER

Die Bremer Stadtmusikanten. Märchen nach den Brüdern Grimm; Theater Altenburg-Gera/Steffen Pietsch ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10 Uhr

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Singspiel von Ulrich Hub; ab 4 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:CLUBBING:PARTY

70's 80's Disco. Das Winterthurer Original! From Psychedelic Rock to Synthi-Pop, DJ Marc plays it all ♦ Albani Winterthur, 21 Uhr

Dub Club. Live-Act: The Bug feat. Tiki-man (kleinrecords.com), DJs: Eleja (ajele.ch) und Vodka, Drum'n'Bass ♦ Grabenhalde St.Gallen, 21 Uhr

Resident Suite. DJ Miguel, Angel M ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

:MESSE

formforum.ch. Neue Design-Objekte an der Offa ♦ Olma Messen St.Gallen

11:FR:04

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen ♦ OFFA St.Gallen

:KONZERT

Slimboy. Support: Detiel & BB Frances ♦ Grabenhalde St.Gallen

Tim Berne Quartet. Tim Berne (reeds), Marc Ducret (g), Craig Taborn (kb), Tom Rainey (d) ♦ Alte Kaserne Winterthur

Wood 4 trees. Plus Support. Funk, Soul, Hip Hop & Beats ♦ Hafnenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Patent Ochsner. Büne Huber und Band auf Tour mit der neuen Trybquet-Platte ♦ Engel Thal, 20 Uhr

Cord'n'blöö. Groovig-erfrischend, mit viel Soul & Blues ♦ Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

Elvis Night. Perfekt inszenierte Elvis-Show mit einem der besten Elvis-Imitatoren und den Bonso Brothers (CH); anschliessend She-DJ Bazillus ♦ Albi Winterthur, 20:30 Uhr

Blue Monday Blues Band. ♦ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

El Da Sensei (USA), AG (USA), Keep Focus (SG). After-Party Ali Baba Sound (ZH) ♦ Remise Wil, 21 Uhr

Josef Hader »Privat«
02.05.2003, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlingen

Dieter Nuhr »www.nuhr.de«
07.05.2003, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlingen

Evi & das Tier »Die Show sind wir«
08.05.2003, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlingen

KIK-Festival 2003 Kabarett in Kreuzlingen

KIK

Kabarett in Kreuzlingen
www.kik-kreuzlingen.ch

Vorverkauf: Musiquarium, Zum Hammer, 8280 Kreuzlingen,
Tel: 0041 / 71 / 672 28 27. Weitere Infos: 0041 / 71 / 688 35 59

Ausserrhodische Kulturstiftung



Ausschreibung von Werk- und Förderbeiträgen (Bereich Musik) für das Jahr 2003

- Sie sind Musikerin oder Musiker beliebiger Stilrichtung und seit mindestens 3 Jahren im Kanton Appenzell A.Rh. wohnhaft oder Bürgerin/Bürger von Appenzell A.Rh., oder aber Sie üben Ihr musikalisches Schaffen vorwiegend in Ausserrhoden aus oder Ihr Projekt hat einen besonderen Bezug zum Kanton Appenzell A.Rh..
- Dann können Sie sich um einen Werkzeitbeitrag oder um die finanzielle Beteiligung an einem grösseren Projekt, wie z.B. eine Komposition, den Besuch von Meisterkursen, musikwissenschaftliche Arbeiten und Publikationen bewerben. Ausgeschlossen sind u.a. Beiträge an die Teilnahme an Wettbewerben, Beiträge oder Defizitgarantien an Konzerte.
- Verlangen Sie die detaillierten Bewerbungsbedingungen bei folgender Adresse:

Ausserrhodische Kulturstiftung
Arbeitsgruppe Musik
zHv. Markus Bischof
Stoss 486
9062 Lustmühle
E-Mail: mabi@swissonline.ch

Einsendeschluss für die definitiven Bewerbungen ist der 31. Juli 2003

Bäckerei
Konditorei
Restaurant
Café

gschwend is
GSCHWEND
z Sangalle

Goliathgasse 7
9004 St.Gallen
Tel. 071 228 66 77
cafe.gschwend@stgallen.com

Filiale Rotmonten
Tel. 071 245 00 70

IM RAHMEN DER
**4. APPENZELLER
KABARETT-TAGE**

**SATIREABEND
GEORG SCHRAMM**

› FREITAG 11. APRIL 2003
THEATERSAAL GYMNASIUM APPEN

071 788 96 41
WWW.KABARETT-TAGE.CH

:FILM

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! **Les Inrockuptibles** Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend.

Reise durch Zeit und Raum - eine moderne Hirtengeschichte voll grosser, visueller Kraft. **Cinema Liberty** Weinfelden, 19:30 Uhr

Catch me if you can. Die wahre Story einer genialen Täuschung. R: Steven Spielberg; mit Tom Hanks und Leonardo DiCaprio, ab 12 J., deutsch **Kino** Rosen-tal Heiden, 20:15 Uhr

El Hijo de la Novia. von Juan José Campanella, Arg 2001, 124 Min, Spa/d/f, ab etwa 12 Jahren **Cinema Luna** Frau-enfeld, 20:15 Uhr

All or Nothing. Eine Familienkatastro-phe setzt unerwartete Energien frei. Mike Leighs bewegendes Meisterwerk begeistert Presse und Publikum **Kinok St.Gallen**, 20:30 Uhr

The Untouchables. Brian de Palmas Gangsterdrama wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sean Connery, Robert De Niro, Kevin Costner und Andy Garcia **Kinok St.Gallen**, 23 Uhr

:THEATER

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder **Stadttheater Konstanz**, 20 Uhr

Bartsch, Kindermörder. Von Oliver Reese; Probebühne **Theater am Kornmarkt** Bregenz, 20 Uhr

Carmen. Marionettenoper für Erwach-sene **Marionettenoper** Lindau, 20 Uhr

Clavigo. Von Johann Wolfgang von Goethe **Theater am Kornmarkt** Bregenz, 20 Uhr

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staf-fel; Uraufführung **Werkstatt Inselgasse** Konstanz, 20 Uhr

Die Sunshine Boys. Gert Voss, Ignaz Kirchner, Dieter Knebel **TaK Schaan**, 20:09 Uhr

Die Vagina Monologe. Schauspiel von Eve Ensler; Studio **Theater St.Gallen**, 20:15 Uhr

:MUSICAL

Der diebe Schwani. Ein böses Musical **Kellerbühne** St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

4. Appenzeller Kabarett-Tage. Wett-streit um den goldenen Biberfladen. Mit Sarbach (Bern), Schümplifülli (Zürich) und Christoph & Lotti (Wien) **Gymna-sium** St.Antonius Appenzell, 20 Uhr

Helfried kommt. Komik mit Christian Hölblig aus Österreich **Assel-Keller** Schönengrund, 20:15 Uhr

:TANZ

Ballett-Soiree. Ballette mit verschiede-nen Choreographien; **Theater Altenburg-Gera** **Theater am Stadtgarten** Winterthur, 19:30 Uhr

Das nackte Paradies. Tanzstück von Philipp Egli **Theater St.Gallen**, 19:30 Uhr

:TANZTHEATER

Chronodracie. Galili Dance **Festspiel-haus** Bregenz, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, De-troit, Trance, Electro, Chillout, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Ma-nestra **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Henndrix, ein total verrücktes Huhn. Kindertheater Schnecke & Co., Figu-rentheater für Kinder ab 4 J. **Spiebo-den Dornbirn**, 15 Uhr

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Singspiel von Ulrich Hub; ab 4 J. **Stadttheater Konstanz**, 17 Uhr

Die Schwendimann-Sage. 2. Teil der Familien-Saga: Herr Schwendimanns Kin-de gehen ins Bett und erleben eine kurlige Reise **Rieter Areal Sirmach**, 19 Uhr

:CLUBBING:PARTY

The Globe. World Music Dance Event; a tribute to Björk mit Videoclips der isländi-schen Musikerin von ca. 21 bis 22 Uhr **Spieboden Dornbirn**, 21 Uhr

Best of House@Offset. Pino Arduini, Juan Sunshine **Offset St.Gallen**, 22 Uhr

:MESSE

formforum.ch. Neue Design-Objekte an der Offa **Olma Messen** St.Gallen

:DIVERSES

Napoleons Liebesschwüre ... und an-dere Köstlichkeiten aus den Hofbiblio-theken der Königin Hortense; Ausstellungs-eröffnung **Bodman-Haus Gottlieben**, 17 Uhr

Rico Leitner. Zauberei, Mystik und Magie; Res.: 071 340 09 01 **Vögelinsegg** Speicher, 18 Uhr

Hackbrett Diner. **Gasthof Weissenbad-brücke** Weissenbad, 19 Uhr

Die besten Kurzfilme der Solothur-ner Filmtage. Der Schweizer Filmmach-wuchs präsentiert seine neuesten Arbei-ten **Kinok St.Gallen**, 20:30 Uhr

:THEATER

Talk im Theater. Steinachschlucht oder Paris? Eine historische Debatte **Theater St.Gallen**, 11 Uhr

Die Troerinnen. Schauspiel von Euripi-des **Theater St.Gallen**, 14:30 Uhr

Die Entführung aus dem Serail. Oper von W. A. Mozart; **Theater Altenburg-Gera**/Stephan Blüher **Theater am** Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder **Stadttheater Konstanz**, 20 Uhr

Die Troerinnen. Schauspiel von Euripi-des **Theater St.Gallen**, 20 Uhr

Kiss me! Theater Kosmos Produktion; Österreicherische Erstaufführung; von Chris Chibnall **Festspielhaus Bregenz**, 20 Uhr

Kitsch. Ein musikalischs Programm von und mit Ensemblemitgliedern; Pre-miere **Stadttheater Konstanz**, 20 Uhr

Die Sunshine Boys. Gert Voss, Ignaz Kirchner, Dieter Knebel **TaK Schaan**, 20:09 Uhr

:MUSICAL

Der diebe Schwani. Ein böses Musical **Kellerbühne** St.Gallen, 17 Uhr

:KUNST

Ich sehe was, was du nicht siehst ... Kunstvermittlung mit Ursula Helg, Zürich; der breite Spielraum in der Wahr-nahme von Kunst (vor ausgewählten Beispielen) **Hallen für neue Kunst** Schaffhausen, 11:30 Uhr

Richard Artschwager. Bilder, Zeich-nungen, Objekte 1960–2002; Führung **Kunstmuseum Winterthur**, 11:30 Uhr

Familienprogramm. Kupka für Kinder von 5–10 J. und ihre Eltern **Kunstmu-seum Liechtenstein Vaduz**, 14:30 Uhr

:KONZERT

Podium III. Konzertreihe für junge Künstler **Rathaus-Saal Vaduz**, 11 Uhr

Sonntag-Konzerte. **Rest. Rössli** Ap-penzell, 12 Uhr

Dorian Consort. U.a. mit Eva Amsler **Schloss Wartegg Rorschacherberg**, 17 Uhr

Adrian Weyermann (CH). Der talentier-te Ex-Crank-Frontmann bringt sein erstes Soloalbum "La Poeta" mit **Albani** Win-terthur, 20:30 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poeti-scher Zeichentrickfilm. Peterchen und An-neliese helfen dem Maikäfer Sunnemann gegen den finsternen Mondmann **Kinok St.Gallen**, 15 Uhr

Kurzfilme von Maya Deren. Die hoch-poetischen, aussergewöhnlich eleganten Kurzfilme der legendären Filmemacherin waren für viele KünstlerInnen wegwei-send. Ein cineastischer Leckerbissen **Kinok St.Gallen**, 18:30 Uhr

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend.

Reise durch Zeit und Raum - eine moder-ne Hirtengeschichte voll grosser, visueller Kraft. **Cinema Liberty** Weinfelden, 18:45 Uhr

Catch me if you can. Die wahre Story einer genialen Täuschung. R: Steven Spielberg; mit Tom Hanks und Leonardo DiCaprio; ab 12 J., deutsch **Kino** Rosen-tal Heiden, 19 Uhr

El Hijo de la Novia. von Juan José Campanella, Arg 2001, 124 Min, Spa/d/f, ab etwa 12 Jahren **Cinema Luna** Frau-enfeld, 20:15 Uhr

Spur der Steine (DDR 1966). R: Frank Beyer **Gaswerk** Winterthur, 20:15 Uhr

:KINDER

Dschungelbuch 2. Mowgli und seine Dschungelfreunde sind wieder da! Ab 6 J., deutsch **Kino Rosental** Heiden, 15 Uhr

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfur-ter; ab 4 J. **Stadthausaal Winterthur**, 15 Uhr

Der kleine Pirat. Familienmusical von Klaus Störtebäckchen; ab 5 J. **Fest-spielhaus Bregenz**, 16 Uhr

Die Schwendimann-Sage. 2. Teil: Herr Schwendimanns Kinder gehen ins Bett und erleben eine kurlige Reise **Rieter Areal Sirmach**, 16 Uhr

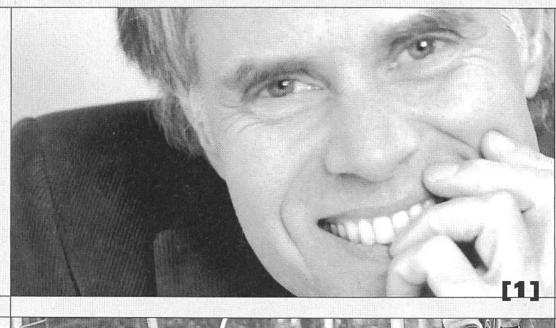
:MESSE

formforum.ch. Neue Design-Objekte an der Offa **Olma Messen** St.Gallen

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte am Nachmittag **Appenz.** Volkskundemuseum Stein AR

Bärenbuffet mit Appenzellermusik. **Hotel Bären** Gonten, 12 Uhr



MORITZ LEUENBERGER

[1]

Die Rose und der Stein

Im Rahmen der Reihe «Das andere Buch an der Uni», welche die HSG-Bibliothek nach aussen öffnen möchte, erwartet Johannes Anderegg mit Moritz Leuenberger einen prominenten Guest zum Gespräch unter der Glaskuppel. Leuenbergers Buch «Die Rose und der Stein» ist Anlass, den Bundesrat nicht in erster Linie als Politiker, sondern als Autor und Mann der Kommunikation kennenzulernen. (pd.)

Freitag, 11. April, 20 Uhr, Bibliothek der Universität St.Gallen (Dufourstr. 50)

PATENT OCHSNER

[2]

Trygbuet

Für zwei Konzerte kommt die Berner Mundartband Patent Ochsner am 11. und 12. April in die Ostschweiz. Wohl werden Klassiker wie «Ludmilla» oder «W.Nuss vo Bümpliz» zu hören sein, garantiert aber auch Songs ihres neuen Albums «Trygbuet», für das sich Patent Ochsner neu formiert haben: «Trygbuet tönt neu und doch wohl altbekannt und enthält Musik, mit der es sich gut gegen den Strom treiben lässt. (pd.)

Freitag, 11. April, 20 Uhr, Tanklager Romanshorn

Samstag, 12. April, 20 Uhr, im Zelt beim Restaurant Engel, Thal

Vorverkauf: Tanklager Romanshorn, Restaurant Engel, Thal, oder Mail an: seebeli@bluewin.ch

MUNDSTUHL

[3]

Knochen-Zum-Hund-Tour

Sie fanden 1996 zusammen, etablierten die Kanak-Sprak in der deutschen Comedy und unterhalten seither mit einem Mix aus Nonsense und kompromissloser Real-satire: Die Rede ist von Lars Niedereichholz und Andre Werner alias Mundstuhl. Nun sind die beiden Trash-Komiker wieder unterwegs mit einem brandneuen Programm: Knochen-Zum-Hund-Tour nennt sich das Unterfangen, während dem sich Mundstuhl mit den wichtigsten Fragen der modernen Welt beschäftigen. Worauf sollte man beim Bongokurs in Schwarzafrika achten, was kostet eine 100000-Mark-Diät wirk-lich und warum ist der McVietnam bei einer beliebten Schnellrestaurant-Kette nie über die Theke gegangen? Antworten, in schlechtem Deutsch selbstredend, gibts am 11. April im Casino Herisau. (pd.)

Freitag, 11. April, 20 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Bilettschalter, 0848 800 800

www.dominoevent.ch, www.mundstuhl.de



14:MO:04

:FILM

Fucking Åmål. von Lukas Moodysson, Schweden 99, 90 Min, Spa/d/f, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 17:30 Uhr

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend.

Reise durch Zeit und Raum - eine moderne Hirtengeschichte voll grosser, visueller Kraft. ♦ Cinema Liberty Weinfelden, 18:45 Uhr

El Hijo de la Novia.

von Juan José Campanella, Arg 2001, 124 Min, Spa/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Fatma.

Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. (Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino!) Les Inrockuptibles ♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Entführung aus dem Serail. Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Theater Altenburg-Gera/Stephan Blüher ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Der Besuch der alten Dame.

Komödie von Friedrich Dürrenmatt ♦ Theater

St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Theaterkids – Theaterkurs für Kinder. Kurs für theaterwürdige Kinder zwischen 8 und 12 Jahren ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 9 Uhr

:THEATER

Ich bin nicht Siegfried. Von Jürgen Flüge; ein Nibelungenlied erzählt für alle ab 8 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

The Murder of Sherlock Holmes.

Komödie (engl.) von Paul Stebbings und Phil Smith; The New Theatre London (TNT)/Paul Stebbings ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Tiger Lilles.

KoKoEntertainment ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Zauberflöte.

W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene ♦ Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Der diebe Schwani. Ein (böses) Musical ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:TANZ

Das nackte Paradies. Tanzstück von Philipp Egli ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Dance for all.

Choreografien von Jacqueline Beck u. a. ♦ Rathaus-Saal Vaduz, 20:10 Uhr

:KUNST

Museum am Abend. Die Sammlung; Führung mit Dina Epelbaum ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

Pool Position #02. Sound Files. Präsentation und Gespräch mit Arion Pascal, Ines Kargel und Fabian Neuhaus ♦ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Galsan Tschinag. Lesung aus seinem Buch «Tau und Gras» ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:RADIO

Prime Time. Die besten und schrägstens Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Theaterkids – Theaterkurs für Kinder.

Kurs für theaterwürdige Kinder zwischen 8 und 12 Jahren ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 09 Uhr

Camera obscura. Geheimnis der Fotografie; Workshop für Kids ♦ Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 14 Uhr

:DIVERSES

stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

15:DI:04

SG2003

Der Jubiläumstag: Republikanisches

Bankett: Bratwurst und Büüüri für alle ♦ Klosterhof St.Gallen, 17:30–19:30 Uhr |

Erkundungsreise. Hinter die Fassaden des Regierungsgebäudes ♦ Regierungsgebäude St.Gallen, 17:30–19:30 Uhr |

Oratorium. Christus am Ölberg ♦ Kathedrale St.Gallen, 17:30–18:45 Uhr |

Festspiel. ♦ Klosterhof St.Gallen, 20,15 Uhr | **Vienna Art Orchestra.** Duke Ellingtons Sound of Love ♦ Forum Pfalzkeiler St.Gallen, ca. 22 Uhr | (Sitzplatzkarten für Oratorium, Festspiel und Konzert so lange Vorrat: Fax 071 229 39 55 oder sg2003@sk.sg.ch)

:KONZERT

Konzert. Werke von Schumann, Debussy, Janacek, Prokofjew, Agnes Vestermann (Cello), David Sandubray (Klavier) ♦ Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

:FILM

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend.

Reise durch Zeit und Raum - eine moderne Hirtengeschichte voll grosser, visueller Kraft. ♦ Cinema Liberty Weinfelden, 18:45 Uhr

El Hijo de la Novia. von Juan José Campanella, Arg 2001, 124 Min, Spa/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

All or Nothing. Eine Familienkatastrophe setzt unerwartete Energien frei. Mike Leighs bewegendes Meisterwerk begeistert Presse und Publikum ♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Ich bin nicht Siegfried. Von Jürgen Flüge; ein Nibelungenlied erzählt für alle ab 8 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

The Murder of Sherlock Holmes.

Komödie (engl.) von Paul Stebbings und Phil Smith; The New Theatre London (TNT)/Paul Stebbings ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Tiger Lilles.

KoKoEntertainment ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Zauberflöte.

W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene ♦ Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

:MUSICAL

Der diebe Schwani. Ein (böses) Musical ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

:TANZ

Das nackte Paradies. Tanzstück von Philipp Egli ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Dance for all.

Choreografien von Jacqueline Beck u. a. ♦ Rathaus-Saal Vaduz, 20:10 Uhr

:KUNST

Museum am Abend. Die Sammlung; Führung mit Dina Epelbaum ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

Pool Position #02. Sound Files. Präsentation und Gespräch mit Arion Pascal, Ines Kargel und Fabian Neuhaus ♦ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:LITERATUR

Galsan Tschinag. Lesung aus seinem Buch «Tau und Gras» ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:RADIO

Prime Time. Die besten und schrägstens Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Theaterkids – Theaterkurs für Kinder.

Kurs für theaterwürdige Kinder zwischen 8 und 12 Jahren ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 09 Uhr

Camera obscura. Geheimnis der Fotografie; Workshop für Kids ♦ Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 14 Uhr

:DIVERSES

stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

16:MI:04

:KONZERT

Sul Palco – Ensemble Plus. Werke von H. Sommer und R. Strauss ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

Appenzeller Musik.

♦ Hotel Hof Weissbad, 20 Uhr

Ensemble Champs d'Action (B).

Paralleluniversum; Werke von Michael Maierhof ♦ Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

Paris Swing Orchestra.

Konzertabend ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 20:30 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:THEATER

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend.

Reise durch Zeit und Raum - eine moderne Hirtengeschichte voll grosser, visueller Kraft. ♦ Cinema Liberty Weinfelden, 18:45 Uhr

El Hijo de la Novia.

von Juan José Campanella, Arg 2001, 124 Min, Spa/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

All or Nothing.

Eine Familienkatastrophe setzt unerwartete Energien frei. Mike Leighs bewegendes Meisterwerk begeistert Presse und Publikum ♦ Kino St.Gallen, 20:30 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:DIVERSES

Islamischer Alltag in der Ostschweiz.

Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:LITERATUR

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Oberthurgauer VOLLMONDbar.

bei jeder Witterung ♦ Kulturforum Amriswil, 19 Uhr

:DIVERSES

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:KONZERT

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:LITERATUR

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:RADIO

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:KONZERT

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:LITERATUR

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:RADIO

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:KONZERT

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:LITERATUR

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:RADIO

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:KONZERT

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:LITERATUR

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:RADIO

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:KONZERT

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:LITERATUR

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:RADIO

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:KONZERT

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:LITERATUR

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:RADIO

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:KONZERT

Islamischer Alltag in der Ost-

schweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zen-trum St.Gallen, 16 Uhr

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt.

Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finstern Mondmann ♦ Kino St.Gallen, 15 Uhr

:LITERATUR

:FILM

Kinderfilm: Peterchens Mondfahrt. Das berühmte Kindermärchen als poetischer Zeichentrickfilm. Peterchen und Anneliese helfen dem Maikäfer Sumsemann gegen den finsternen Mondmann ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

SeelenSchatten. Dieter Gränichers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ♦ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Hirtenreise ins 3. Jahrtausend. Für den dritten Teil seiner Bauern-Trilogie begleitet E. Langjahr Hirten und ihre Familien auf ihrer Reise durchs Schweizer Mittelland; ab 8 J. ♦ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Rivers and Tides. von Thomas Riedelsheimer, BRD 2002, 94 Min, E/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Die Macht der Medien. Kronenzeitung: Tag für Tag für ein Boulevardstück; anschliessend «The Gulf Crisis TV Project» (3 Videos, engl.) ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. (Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino!) Les Inrockuptibles ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

The Untouchables. Brian de Palmas Gangsterdrama wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sean Connery, Robert De Niro, Kevin Costner und Andy Garcia ♦ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Der Barbier von Sevilla. Marionettenoper für Erwachsene ♦ Marionettenoper Lindau, 17 Uhr

Sommergäste. Von Maxim Gorki ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Die Idioten. Das Stück. Von Jo Fabian ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House in-themix von und mit DJ Whitemoon ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Theaterkids – Theaterkurs für Kinder. Kurs für theaterwürdige Kinder zwischen 8 und 12 Jahren ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 10 Uhr

Die Biene Maja und ihre schönsten Abenteuer. Kinderzeichentrickfilm; Japan/Ostereich 1997, 83 min., DF, Musik: Karel Svoboda ♦ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Pumuckl und der blaue Klabauter. Ab 5 J. ♦ Metro Kino Bregenz, 15 Uhr

theaterkids – öffentliche Aufführung Theaterkurs. Ergebnis des Theaterkurses vom 14.–19.04. für Kinder von 8–12 Jahren ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 16 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Danzeria. Ein Ort für Tanzfreudige ♦ Lagerhaus 40 St.Gallen, 21 Uhr

Earthbeat Records St.Gallen. Dehli Delight – Asian Underground – Oriental Vibes: Tabla und Gesang: Uday Mazumdar, Swami Sonal Jee, DJs: B. Gahan, Philip, Whitemoon ♦ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Party. Mit DJ el mono ♦ ZAK Jona SG, 21 Uhr

Visits & Vision. Mad Biondo, Claude Staffieri ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

20:SO:04

:KONZERT

Avail (USA), Ensign (USA), Prejudice. Melodic-Hardcore ♦ Remise Wil, 17:30 Uhr

:FILM

Dshamila (UdSSR 1969). ♦ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

:THEATER

Die Zauberflöte. W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene ♦ Marionettenoper Lindau, 17 Uhr

:KUNST

Kulturelles Gedächtnis. Kunst zwischen Tradition und Neuauftauch; Oster-spaziergang mit Nadine Scheu ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

:RADIO

Radio Blauhelm. Literatur? Nie gehört. Lyrik? Aber sicher nörd' uf toxic.fm! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Zanki Franzenohr. Von Rudolf Herfurter; ab 4 J. ♦ Stadthausaal Winterthur, 15 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Saint Gall by House. George Morel (USA), DJ Andrew and more ♦ Offset St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte am Nachmittag ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Bärenbuffet mit Appenzellermusik. ♦ Hotel Bären Gonten, 12 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. (Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino!) Les Inrockuptibles ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Kitsch. Ein musikalisches Programm von und mit Ensemblemitgliedern ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:MUSICAL

Mamma ... – Come Together. Das neue Hit-Musical mit den Songs von ABBA und The Beatles; 27 Welthits an einem Abend ♦ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

:RADIO

Dreiländereck. Trends, Neuheiten, Indie- und andere Sounds aus dem deutschsprachigen Raum ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:KINDER

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Singspiel von Ulrich Hub; ab 4 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

22:DI:04

:KONZERT

That very time I saw (D), And the winner is (D). Eastpak's Pro Punkrocker Tour 2003; Indie, Emo & Punkcore ♦ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Symphonieorchester Vorarlberg. Franz Schubert/Richard Dünser: Der Graf von Gleichen D 918, Konzertfassung der Oper (Uraufführung) ♦ Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr

:FILM

Rivers and Tides. von Thomas Riedelsheimer, BRD 2002, 94 Min, E/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

SeelenSchatten. Dieter Gränichers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Vagina Monologe. Schauspiel von Eve Ensler, Studio ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

Die Zauberflöte. W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene ♦ Marionettenoper Lindau, 22:30 Uhr

:TANZ

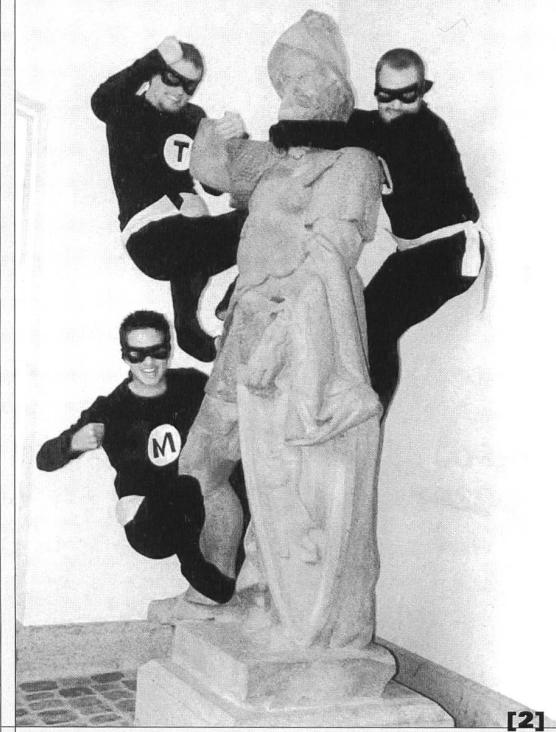
Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut, Tanzpädagoge ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

:KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung ♦ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

:LITERATUR

Schreiben am Netz. (Literatur im digitalen Zeitalter – Buchvorstellung ♦ Kulturzentrum am Münster Konstanz, 20 Uhr



[2]

HONKY-TONK

Und wieder rollt der Zug

Am 25. April ist es wieder soweit: Der Honky-Tonk-Train wird durch die Strassen der St.Galler Innenstadt rollen, und 33 Bands werden in 31 Beizen aufspielen: Von Jazz über Blues-Rock, Oldie-Covers, Soul und Punk-Rock werden auch am fünften Honky-Tonk in unterschiedlichsten Lokalen sämtliche nur erdenklichen musikalischen Sparten vertreten sein – und dazu noch unerwartet progressive Klänge: Im Flon etwa wird zu einer furiösen regionalen Rocknacht kommen (siehe unten), im Baracca warten die elektronischen Soundtütler von iohBau (Georg Neufeld, Carlo Lorenzi und DJ Mäx) auf einen Besuch, im Offset schliesslich gäbt das Tanzflur-Projekt der Fröhlinger Brüder (Jazzkantinen) zu sehen. Wie immer ist der Zutritt zu allen Lokalen mit einem einheitlichen Eintrittsband möglich, der traditionelle musikalische Stadtplan ist in allen beteiligten Lokalen erhältlich. (pd.)

Freitag, 25. April, ab 19 Uhr bis spätnacht

in 31 Lokalen der St.Galler Innenstadt

Vorverkauf: Musik Hug, 071 228 66 00, Ticketcorner, 0848 800 800, sowie am Tag der Veranstaltung ab 12 Uhr beim Honky-Tonk-Pavillon vor dem Waaghaus. www.honky-tonk.ch

[1]

HONKY-TONK

Rocknacht im Flon

In ein jeder Hinsicht spannender musikalischer Abend findet im Rahmen des Honky-Tonk-Beizenfestivals am 25. April im Jugendkulturrat Flon statt: Eröffnet wird der Abend von der St.Galler Band Madtrix, die in der Grabenhalle unlängst ihre Platte «brand new world» getauft hat und einen von TripHop und Electro-Pop beeinflussten Sound pflegt. Nach Madtrix ist es wieder einmal an den maskierten Tieren, eine Bühne in dieser Stadt zu entern: Die St.Galler Punkrockband «The Masked Animals» (Bild) können mit ihrem melodischen Punkrock bereits auf drei CD-Veröffentlichungen, Video-Clips auf Viva Swizz und eine Amerika-Tour zurückblicken. Abgerundet wird der Abend vom Zürcher Punktrio Snith. Übrigens: Wer keine Lust auf Ausgang hat, kann die Konzerte auch am Radioempfangsgerät verfolgen – Toxic.fm überträgt live aus dem Flon. (pd.)

Freitag, 25. April, ab 21 Uhr, Flon, Davidstrasse 42

www.honky-tonk.ch

[2]





KÜLLING optik
9001 St. Gallen, Poststrasse 17
9201 Gossau, St. Galler Str. 60
www.kuelling.ch, reservierte Gratis

IM RAHMEN DER
**4. APPENZELLER
KABARETT-TAGE**



KLEINKUNSTPREIS DE GOLDIG
BIBERFLÄDE
SAMSTAG 12. APRIL 2003
HOTEL KRONE APPENZELL

071 788 96 41
WWW.KABARETT-TAGE.CH

★ **Heineken®** PRESENTS WWW.HONKY-TONK.CH
33 Bands in 31 Beizen

HONKY-TONK®
Beizen Festival
ST.GALLEN
Freitag 25. April '03

Alle Kassen/Beizen ab 19 Uhr geöffnet. Live-Musik ab 20 Uhr.
Vorverkauf: 20.- bei Musik Hug, St.Gallen.
Alle Ticketcorner-Verkaufsstellen (Achtung: zzgl. VVK-Gebühr)
sowie am Freitag, 25.4.03 im Honky Tonk-Pavillon beim Waaghaus
(geöffnet ab 12 Uhr) Abendkasse: 25.-. Sämtliche Tickets sind gültig für
alle Beizen inkl. Fahrt mit den Honky Tonk-Trains.

Musikakademie St. Gallen
Kirchenmusik Klassik Jazz

klubschule migros

**Warum sind Sie nicht auf der
Bühne?
Jazzschule St. Gallen.**

Lehrdiplom Jazz Vollzeitstudium

Musikpädagogik Berufsbegleitende Ausbildung

NDS Keyboard Berufsbegleitende Ausbildung

Vorbereitung zum Lehrdiplom Vorkurs

Studiumsbeginn: August

Anmeldeschluss: April - Aufnahmeprüfungen: Juni

Bestellen Sie den Prospekt "Musik und Kultur" und melden Sie
sich zu einer kostenlosen Beratung an.

Weitere Ausbildungen der Musikakademie:

Lehrdiplom Klassik- Kirchenmusik - Musikalische Grundschule
Blasmusikdirektion - Chorleitung

Beratung und Anmeldung: Klubschule Migros; Musik und Kultur;
Bahnhofplatz 2; 9001 St. Gallen; Tel. 071 228 16 00;
musik&kultur@ksmos.ch

Klubschule Migros ist **EDUQUA** zertifiziert.

www.klubschule.ch

Jazzschule

:RADIO

Prime Time. Die besten und schrägesten Kino-Soundz der Geschichte ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art, einen Dienstagabend zu beschliessen ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

stadTalk. ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr

23:MI:04

:KONZERT

Appenzeller Musik. ♦ Hotel Hof Weissbad, 20 Uhr

Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen, Lieder und Gedichte mit B. Stengele, P. Amrod (Piano) ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Memento. Leonard Shelby sieht aus wie ein erfolgreicher Geschäftsmann, doch seine Arbeit besteht ausschliesslich darin, Rache zu nehmen ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Rivers and Tides. von Thomas Riedelheimer, BRD 2002, 94 Min, E/d/f, ab etwa 12 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

In the Mirror of Maya Deren. Preisgekrönter Dokumentarfilm über die legendäre amerikanische Regisseurin Maya Deren, die mit ihren aussergewöhnlichen Werken Filmgeschichte schrieb ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Opfer der Pflicht. Von Eugène Ionesco; Regie und Konzeption: Armin Halter und Regine Weingart; Premiere: Res.: 071 245 21 10 ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Die Vagina Monologe. Schauspiel von Eve Ensler; Studio ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:KUNST

Boxenstopp I. Für Lehrpersonen; Führung durch die Ausstellung und in die unterschiedlichen Sammlungsbereiche des Museums ♦ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 17 Uhr

Lucie Schenker. Kunst Stoff, öffentliche Führung ♦ Kunsthalle Wil, 19 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region. Die Axt, Kultur haarscharf daneben! ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sailorjan. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer. Von, mit und um DJ Buckweed und DJ Blindmole ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Islamischer Alltag in der Ostschweiz. Öffentliche Führung ♦ KV Zentrum St.Gallen, 18 Uhr

24:DO:04

:KONZERT

4. Sinfoniekonzert Reihe C. Werke von Wolfgang Rihm, Franz Liszt, César Franck; Frank Beermann, Leitung: Kyrill Gerstein, Klavier ♦ Tonhalle St.Gallen

Suppe und Sounds. Christina Sisson (Gad'ase); Geige; Martin Müller: Gitarre; Robert Notter: Tasten und Perkussion; Barbara Owadja: Suppe ♦ Splügenegg St.Gallen, 12 Uhr

:FILM

Bellarria – Solange wir leben! Dokumentarfilm von Douglas Wolfsperger, BRD/A 2002, 95 Min, D, ab etwa 10 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

SeelenSchatten. Dieter Gränichers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Stella oder Totentanz. Tragödie von Johann Wolfgang von Goethe oder Komödie von August Strindberg; Deutsches Theater Berlin/S. Kimmig/H. Neuenfels ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Über allen Gipfeln ist Ruh'. Von Thomas Bernhard ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Die Vagina Monologe. Schauspiel von Eve Ensler; Studio ♦ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

In the Mirror of Maya Deren. Preisgekrönter Dokumentarfilm über die legendäre amerikanische Regisseurin Maya Deren, die mit ihren aussergewöhnlichen Werken Filmgeschichte schrieb ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:TANZ

Querschnitte. Jolia Pyrokakou: *«Danade»*, Claudia Roemmel: *«Nachtschatten»*, Augenblick Mal: *«Faa Zone»*, Christa Heinz: *«Figurenpuhlk»* und andere ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

:KUNST

Verena Wanner/Jürg Bächtold. Bilder/Skulpturen; Vernissage ♦ Galerie Raubach St.Gallen

Peter Federer. Plastiken, Objekte, Zeichnungen; Vernissage ♦ Galerie W. Heiden, 19 Uhr

:RADIO

Freunde der Nacht. Von den Freunden der Nacht. Für Freunde der Nacht. ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 24 Uhr

ClubSoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Maestra ♦ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:CLUBBING:PARTY

RnB to House. Free Clubbing ♦ Offset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:DIVERSES

Diplomarbeiten. Bildnerische Arbeiten von Studierenden der Pädagogischen Hochschule; Ausstellungseröffnung ♦ Schulhaus Hadwig St.Gallen, 18 Uhr

25:FR:04

:SG2003

Mundartnacht. Die dreifaltige Wucht von Theater, Kabarett und Rockmusik versucht, die St.Galler Mundart zu retten ♦ Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

Louverture stirbt 1803. Politisches und musikalisches Kabarett zum Kantonsjubiläum; mit Hans Fässler ♦ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:FESTIVAL

5. Honky-Tonk-Beizenfestival. 33 Bands in 31 Beizen: Da bleibt zwischen Jazz, Blues-Rock, Oldie-Covers, Soul und Punk-Rock kein Wunsch unerfüllt ♦ Stadt St.Gallen, 19 Uhr

:KONZERT

6. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke von Rihm, Liszt, Franck; Frank Beermann, Leitung: Kyrill Gerstein, Klavier ♦ Tonhalle St.Gallen

Open See 2003. Vorausscheidung Rock, Pop, Crossover, Metal, etc.; Nachwuchsbands aus der Region ♦ Kulturladen Konstanz

Die Regierung. ♦ Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

Jam-Session. U.a. mit Hubi Lehmann, Roland Wetter (freie Improvisationen) ♦ Bitzgi Flawil, 20:30 Uhr

Nguyễn Lê. (The Jimi Hendrix Project; Nguyễn Lê (g), Assistan Dembélé (voc), Michel Alibo (b), Karim Ziad (d) ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Maciré Sylla Djembé Faré. ♦ Gambrius Concert St.Gallen, 21 Uhr

Stress (Double Pact). Hip Hop ♦ ZAK Jona SG, 21 Uhr

Yvonne Moore & Band. Nomad; Funk, Soul und Blues mit einer Prise Jazz, ein unverfälschter Sound ohne Synthetik ♦ Eisenwerk Frauenfeld, 21:30 Uhr

:FILM

Bellarria – Solange wir leben! Dokumentarfilm von Douglas Wolfsperger, BRD/A 2002, 95 Min, D, ab etwa 10 Jahren ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! ♦ Les Inrockuptibles ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

The Ring. Ein Horrorthriller vom Feinsten; ab 16 J., deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Nuckleduster Splatter-Nacht. Splattermovies und Making ofs made in Switzerland in Anwesenheit der metzgetzen und blutgeilten Gruppe aus Zürich ♦ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

:THEATER

Stella oder Totentanz. Tragödie von Goethe oder Komödie von August Strindberg; Deutsches Theater Berlin/S. Kimmig/H. Neuenfels ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bartsch, Kindermörder. Von Oliver Reese; Probebühne ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Die Troerinnen. Schauspiel von Euripides ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Hamlet. Von William Shakespeare ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Opfer der Pflicht. Von Eugène Ionesco; Regie und Konzeption: Armin Halter und Regine Weingart; Res.: 071 245 21 10 ♦ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Über allen Gipfeln ist Ruh'. Von Thomas Bernhard ♦ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr



CHRISTIAN GASSER

:Bekenntnisse eines Popbesessenen

Soll ich einer geordneten Plattenammlung den Vorzug geben oder einer ordentlichen Beziehung? Was ist wichtiger, das richtige Lied oder das richtige Mädchen? Unaufhörlich kreisen Fragen dieser Art im Kopf eines Pop-Besessenen. Die auf Magnetband gebannte Welt, das merkt er schnell mal, hat nichts mit der Wirklichkeit zu tun. Ein geregeltes Leben setzt nicht eine alphabetisch geordnete und vollständige Plattenammlung voraus – Christian Gasser, der Macht des Pops seit 25 Jahren verfallen, liest aus seinem Buch *«Mein erster Sanyo. Bekenntnisse eines Popbesessenen»*. Und beantwortet hoffentlich auch die Frage, obs sich gehört, an ein Oasis-Konzert zu gehen. (pd.)

Samstag, 26. April, Hafenbuffet Rorschach, 20.30 Uhr

Türoffnung 19 Uhr

www.hafenbuffet.ch

STEINBÖCK & RUDLE

:Frank'n Stein

Steinböck & Rudle sind Herr Frank, ein Wanderkinobesitzer, und Herr Stein, sein Techniker. Eigentlich wollten sie den Film *«Frankenstein»* zeigen, aber die Filmrolle ist verschwunden. Nun müssen die beiden Herren den ganzen Film vorspielen. Zu zweit also geben sie den Wissenschaftler, das Monster, die Geliebte, den Vater und noch viele mehr. Sie verzaubern die Bühne in das Labor, den Keller, den Garten, einen See. Frank'n Stein ist ein Furiös an Tempo, Komik und Slapstick, Frank'n Stein ist Akrobatisch und Schauspielkunst, Frank'n Stein geht ans Herz. (pd.)

Samstag, 26. April, 20.15 Uhr, Bären Häggenschwil

Saalöffnung 19 Uhr, Reservation: 071 243 20 83

www.kultur-im-baeren.ch, www.steinboeck-rudle.com



:TANZ

Querschnitte. Jolia Pyrokakou: «Danade», Claudia Roemmel: «Nachtshatten», Augenblick! Mal: «Faa Zone», Christa Heinzer: «Figurenpulk» und andere ↪ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

:TANZTHEATER

Les Noces/Cantata. Aterballotello ↪ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

:KUNST

Pool Position #02. Text Files. Lesungen mit Pascal Aubry, Petra Coronato, Eriti Hasler und Richi Küttel ↪ visarte.ost im exex St.Gallen, 20 Uhr

:RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehitips, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

:KINDER

Theater Saramusch: Froschkönig. Erzähltheater ab 6 Jahren ↪ Fass-Bühne Schaffhausen, 19 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Mamma-Mia-Clubbing. Mit allen grossen Hits der ABBA- und Beatles-Zeit ↪ Festspielhaus Bregenz, 21 Uhr

The Dance Night. Nonstop Dance Marathon with DJ Al Bani ↪ Albi Wintertur, 21:30 Uhr

:DIVERSES

Weitblicke. Hans Ulrich Gantenbein: Panorama-Fotografien von H9; Vernissage ↪ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Faszination Tonbild. Der Fotoclub Spectral zeigt seine besten Bilder; Eintritt frei ↪ TaK Schaan, 17 Uhr

So gesteht selbst Baron Wessenberg ... unter 4 Augen; Feststellungen über Napoleon und die Napoleoniden; zur Ausstellung im Bodman-Haus ↪ Bodman-Haus Gottlieben, 17 Uhr

Silberglanz und Kleiderpracht der Seidenstrassen. Eröffnung der Sonderausstellung zum Kantonsjubiläum ↪ Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

Informationsveranstaltung über den Zivildienst. Beratungsstelle St.Gallen, 19 Uhr

Verleumung, Diebstahl und Ehebruch. Erfahrungsbericht aus dem Gerichtsalitag; Vernissage ↪ Rathaussaal Rapperswil, 19 Uhr

Von Liebe wegen. Installation im Schiff der Kirche; Vernissage. Zum Jubiläum der evang.-ref. Kirche des Kantons St.Gallen ↪ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

Faszination Tonbild. Der Fotoclub Spectral zeigt seine besten Bilder; Eintritt frei ↪ TaK Schaan, 20:09 Uhr

26:SA:04

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen ↪ RhEMA Altstätten

Mundartnacht. Die dreifaltige Wucht von Theater, Kabarett und Rockmusik versucht die St.Galler Mundart zu retten ↪ Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr

Musik und Migration. Vernissage Buch/CD «Lo Berde» ↪ Kantonsschule Heerbrugg, 17 Uhr

:KONZERT

Dance Of Days-Festival. Heaven Shall Burn, 138, Avery, The Miles Apart, Sidekick, Crush My Calm, Dark Day Dungeon, Darkpole; Hardcore/Punk ↪ Remise Wil, 16 Uhr

30 Jahre Che & Ray. The giants of Boogie-Woogie & Blues ↪ Mehrzweckhalle Weitsicht Märstetten, 20 Uhr

Jeux à deux. Neue Musik & Jeunesse; Ulrike Stadler-Fromme (Schlagwerk), Georg Schulz (Akkordeon) ↪ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

Renata Friedrich. Moon Moods; Jazz ↪ Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

East Side Blues Band. ↪ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

G-Plus. The Gimps (Indie Rock), Babyhair (Alternative Rock) ↪ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

No Aufthörity (D) und Plenty Enuff (D). supp. Roots Rebel (Ska), Schaffhausen) ↪ Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

Überraschungs-Act. Frühlingsfest-Überraschung ↪ ZAK Jona SG, 21 Uhr

:FILM

Seinschatten. Dieter Gränichers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ↪ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Bellaria – Solange wir leben!. Dokumentarfilm von Douglas Wolfsperger, BRD/A 2002, 95 Min, D, ab etwa 10 Jahren ↪ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Solaris (UdSSR 1972). R: Andrej Tarkowski ↪ Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! Les Inrockuptibles ↪ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! Les Inrockuptibles ↪ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

The Untouchables. Brian de Palmas Gangsterdrama wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sean Connery, Robert De Niro, Kevin Costner und Andy Garcia ↪ Kinok St.Gallen, 22 Uhr

The Untouchables. Brian de Palmas Gangsterdrama wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sean Connery, Robert De Niro, Kevin Costner und Andy Garcia ↪ Kinok St.Gallen, 22 Uhr

:THEATER

forum andere musik: flugbahnen IV. Ikarus oder der Traum vom Fliegen ↪ Kantonschule Kreuzlingen, 14/17 Uhr

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder ↪ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bartsch, Kindermörder. Von Oliver Reese; Probebühne ↪ Theater am Kornmarkt Bregenz, 20 Uhr

Der Auftrag. ↪ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Kitsch. Ein musikalisches Programm von und mit Ensemblemitgliedern ↪ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Opfer der Pflicht. Von Eugène Ionesco; Regie und Konzeption: Armin Halter und Regine Weingart; Res.: 071 245 21 10 ↪ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Visits & Visions. DJ Bart (Terminus), La Marque (Pravda); House Classix ↪ Offset St.Gallen, 22 Uhr

Der nackte Wahnsinn. Das Theater für den Kanton Zürich gastiert mit einer Komödie von Michael Frayn. ↪ phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

Clownwelt. Mafob-Theater; es spielen behinderte SchauspielerInnen ↪ Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Der nackte Wahnsinn. Das Theater für den Kanton Zürich gastiert mit einer Komödie von Michael Frayn. ↪ phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

Abendmusikzyklus Flawil-Gossau. 300. Konzert: Orchestersuite Nr. 1 C-Dur und Kantate Nr. 45 von J. S. Bach ↪ Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr

Königliche Philharmonie von Flandern. Werke von J. Brahms und R. Schumann ↪ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Stiller Has. ↪ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:KABARETT

Frank'n'stein. Mit Steinböck & Rudle ↪ Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

:TANZ

Querschnitte. Jolia Pyrokakou: «Danade», Claudia Roemmel: «Nachtshatten», Augenblick! Mal: «Faa Zone», Christa Heinzer: «Figurenpulk» und andere ↪ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

:TANZTHEATER

Les Noces/Cantata. Aterballotello ↪ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

:KUNST

Kulturfest. Eröffnung der Ausstellung «Fokus» mit einer Einführung von Markus Landert ↪ Kunsthalle Arbon, 17 Uhr

:LITERATUR

Mein erster Sanyo. Lesung mit Christian Gasser; Bekennisse eines Pop-Besessenen ↪ Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

:RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KINDER

Kasperle hilft dem Zoo & Das Kasperle wird krank. Kasperletheater ↪ Spiel- & Lernzentrum Herisau, 15 Uhr

Theater Saramusch: Froschkönig. Erzähltheater ab 6 Jahren ↪ Fass-Bühne Schaffhausen, 16/19 Uhr

Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Singspiel von Ulrich Hub; ab 4 J. ↪ Stadttheater Konstanz, 17 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Frauendisco Rapunzel. ↪ Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

Saturday Mad Fever. Party all night long! DJ Le Vieux ↪ Albi Wintertur, 21:30 Uhr

Visits & Visions. DJ Bart (Terminus), La Marque (Pravda); House Classix ↪ Offset St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Paracelsus in St.Gallen. Öffentliche Führungen in der Altstadt von St.Gallen; mit Walter Frei ↪ Vadianenkmal St.Gallen, 17:15 Uhr

Hackbrett Diner. ↪ Gasthof Weissbadbrücke Weissbad, 19 Uhr

Opfer der Pflicht. Von Eugène Ionesco; Regie und Konzeption: Armin Halter und Regine Weingart; Res.: 071 245 21 10 ↪ Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

Heidiland. First Contact. Zwei Schweizer im Alpenrausch ↪ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

Afrodance. Sonntags-Workshop mit Live-Percussion; Res.: 071 911 88 37 ↪ Tanz-Zentrum St.Gallen

:KUNST

Bedeutung von Zeit. Ein-Sicht in Kunst; Gespräche mit Marcel Forrer und Peter Amsler ↪ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung ↪ Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

:RADIO

KJ – Mission St.Gallen. Der naive Rekrut KJ vom Planeten xy fm 13 erkundet St.Gallen in der Schweiz. Seine Erlebnisse im Hörspiel auf toxic.fm ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:KONZERT

Sonntag-Konzerte. ↪ Rest. Rössli Appenzell, 12 Uhr

Dance Of Days-Festival. Voodoo Glow Skulls, Waterdown, Cataract, Cwll, Somewhow Hollow, Halfaway Home, Fine Before You Came; Hardcore/Punk ↪ Remise Wil, 15 Uhr

Abendmusikzyklus Flawil-Gossau. 300. Konzert: Orchestersuite Nr. 1 C-Dur und Kantate Nr. 45 von J. S. Bach ↪ Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr

Königliche Philharmonie von Flandern. Werke von J. Brahms und R. Schumann ↪ Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Stiller Has. ↪ Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

:KINDER

Theater Ond-drom. «Spieglein, Spieglein...» – ein Stück für die ganze Familie; ab 5 J. ↪ Chössi Theater Lichtensteig, 11 Uhr

Chinderdisco. Mit DJ El Elefant; von 4 bis 10 J. ↪ Albi Wintertur, 14 Uhr

Ja ne! aber auf oder wie der Schuster ... Puppentheater Störgeli, Erzählttheater mit Figuren ab 4 Jahren ↪ Theagovia Bürglen, 16 Uhr

:KABARETT

Avner Eisenberg. Clownerie aus den USA ↪ TaK Schaan, 20:09 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte am Nachmittag ↪ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Bärenbuffet mit Appenzellermusik. ↪ Hotel Bären Gonten, 12 Uhr

Zukunftsreich. Experimenteller Gottesdienst ↪ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19 Uhr

28:MO:04

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen ↪ RhEMA Altstätten

:FILM

L'autre monde. Drama von Merzak Alouache, Algerien 2002, 95 Min, Arab/d/f, ab etwa 16 ↪ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

The Untouchables. Brian de Palmas Gangsterdrama wartet mit einer Topbesetzung auf. Mit Sean Connery, Robert De Niro, Kevin Costner und Andy Garcia ↪ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Vagina Monologe. Schauspiel von Eve Ensler; Studio ↪ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:RADIO

Overload. Für ehemalige und zukünftige Headbangers. Kicks Ass ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefrückige Fragestellungen ↪ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:DIVERSES

Juden in St.Gallen. Öffentliche Führungen in der Altstadt von St.Gallen; mit Walter Frei ↪ Vadianenkmal St.Gallen, 18:15 Uhr

29:DI:04

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen ↪ RhEMA Altstätten

:KUNST

St.Galler Kammerensemble. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart; Rudolf Lutz, Leitung; Elizabeth Wallfisch, Violine ↪ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

:FILM

L'autre monde. Drama von Merzak Alouache, Algerien 2002, 95 Min, Arab/d/f, ab etwa 16 ↪ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

SeelenSchatten. Dieter Gränichers berührender Dokumentarfilm über die schwierige Krankheit Depression ↪ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

:THEATER

Hamlet. Von William Shakespeare; letzte Aufführung ↪ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Die Vagina Monologe. Schauspiel von Eve Ensler; Studio ↪ Theater St.Gallen, 20:15 Uhr

:KABARETT

Avner Eisenberg. Clownerie aus den USA ↪ TaK Schaan, 20:09 Uhr

:TANZ

inFlux mit Sabina Seiler. «Nachtstaub»; *Behind a Frozen Canvas*: Zeitgenössischer Tanz und Tango Argentino begegnen sich in den Kreationen zweier Chorografinnen **Grabenhalle St.Gallen**, 20 Uhr

WeltTanzTag – Tanz verbindet. Kreisťtänze aus aller Welt mit Adrian Gut, Tanzpädagoge **Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen**, 20 Uhr

:KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung **Kunstmuseum Winterthur**, 18:30 Uhr

:LITERATUR

Sag mir einmal, bist du eigentlich glücklich?; Lesung mit Theater Parfin de siècle **Lindensaal Teufen**, 20 Uhr

:RADIO

Prime Time. Die besten und schrägesten Kino-Soundz der Geschichte **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Vortrag. Mit Gott reden in der Schönen Literatur des 20. Jahrhunderts; Referent: Dr. Rainer Stöckli **Lyceumclub St.Gallen**, 15 Uhr

Badefreuden. Als die Moral baden ging. Badeleben am Bodensee von 1850 bis 1950; Diavortrag **Historisches Museum St.Gallen**, 19 Uhr

Multivision Neuseeland. Impressionen eines Landes jenseits der Erdkugel, von Daniel Schönfeld **Cinema Liberty Weinfelden**, 20 Uhr

:DIVERSES

Spanischer Abend. Restauration ab 19 Uhr **Moststube St.Gallen**, 19 Uhr **stadTalk**; Mit Thiel & Sassine; literarisches Kabarettisten-Duo; Moderation: Alexander Klemke **Albani Winterthur**, 20 Uhr

30:MI:04

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen **RhEMA Altstätten**

:KONZERT

Lucas Niggli's Big Zoom (CH/D/USA). Jazzcombo, Kammermusikensemble und Rockband in einem **Gaswerk Winterthur**

Appenzeller Musik. Hotel Hof Weissbad, 20 Uhr

Spanische Lieder. Spanische Lieder von Ende 19. Jh. bis Anfang 20. Jh. «Hispanis»; Franziska Böli Gesang, Elisabeth Tanner Klavier **Kulturbistro Amriswil**, 21 Uhr

:FILM

Pinocchio. Der unbestrittene Star der italienischen Kinderliteratur, wunderbar dargestellt und verfilmt von Roberto Benigni; ab 8 J., deutsch **Kino Rosental Heiden**, 15 Uhr

Die Reise nach Kafiristan. Zwei Frauen reisen mit dem Auto von Genf über den Balkan und die Türkei nach Afghanistan. **Schlosskino Rapperswil**, 20:15 Uhr

L'autre monde. Drama von Merzak Alouache, Algerien 2002, 95 Min, Arab/d/f, ab etwa 16 **Cinema Luna Frauenfeld**, 20:15 Uhr

Fatma. Eine junge tunesische Frau auf ihrem Weg zur Selbstbestimmung. Vielleicht das erste richtige Frauenporträt im arabischen Kino! **Les Inrockuptibles** **Kino St.Gallen**, 20:30 Uhr

:THEATER

Die Zauberflöte. W. A. Mozart; Marionettoper für Erwachsene **Marionettetheater Lindau**, 19:30 Uhr

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder **Stadttheater Konstanz**, 20 Uhr

Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán **Theater St.Gallen**, 20 Uhr

Opfer der Pflicht. Von Eugène Ionesco; Regie und Konzeption: Armin Halter und Regine Weingart; Res: 071 245 21 10 **Theater parfin de siècle St.Gallen**, 20 Uhr

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise **Rieter Areal Sirnach**, 20 Uhr

Die Vagina Monologe. Schauspiel von Eve Ensler; Studio **Theater St.Gallen**, 20:15 Uhr

Der Alchemist. Nach Paulo Coelho; Theater 58 Zürich **Villa Grünfels Jona**, 20:30 Uhr

nachtcafé – Notty's Jug Serenaders. O Notty, where are thou? Ob Blues, Swing oder Jazz, ob Irish oder American Music – nichts ist ihnen fremd **Eisenwerk Frauenfeld**, 22 Uhr

:TANZ

inFlux mit Sabina Seiler. «Nachtstaub»; *Behind a Frozen Canvas*: Zeitgenössischer Tanz und Tango Argentino begegnen sich in den Kreationen zweier Chorografinnen **Grabenhalle St.Gallen**, 20 Uhr

Tanz in den Mai. **Löwenarena Sommeri**, 22 Uhr

:RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region. Die Axt, Kultur haarscharf daneben! **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System **Toxic.fm**, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

:VORTRAG

Vortrag. Dr. Elmar Grabherr – Vom Helfer des Gauleiters zum Wortführer von «Pro Vorarlberg»; mit Leo Haffner **Jüdisches Museum Hohenems**, 20 Uhr

:KINDER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurter; ab 4 J. **Stadthausaal Winterthur**, 10 Uhr

Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6–11 Jahren **Schlosskino Rapperswil**, 13:30 Uhr

Mit den Ohren Kunst erleben. In der Sammlung des Kunstmuseums befinden sich «Hörwerke». Wir wollen also mit den Augen hören und mit den Ohren sehen **Kunstmuseum des Kt. TG**, Warth, 14 Uhr

Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6–11 Jahren **Schlosskino Rapperswil**, 15:30 Uhr

:CLUBBING:PARTY

Salsa Night. **Spielboden Dornbirn**, 21 Uhr

01:DO:05

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen **RhEMA Altstätten**

:KONZERT

Jazz am Donnerstag. Eintritt frei **Jakob Rapperswil**, 20:30 Uhr

Hot Shot. Die Bluesband mit dem besonderen Touch. **Kulturbistro Amriswil**, 21 Uhr

:THEATER

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise **Rieter Areal Sirnach**, 19 Uhr

:KABARETT

Satirenade. Tierisches und Menschliches; präsentiert vom Satiriker Lorenz Göddemeyer und den Bündner Kammermusikern **Fabriggili Buchs**, 20 Uhr

:KUNST

kunst-markt.ch. Kunstwerke zu attraktiven Preisen **Gallusstr. 31 Wil**, 10 Uhr

:DIVERSES

St.Galler Spitzen. 6 Reportagen aus dem Osten: Plaudereien **Raum für Kunst Altstätten**, 19:30 Uhr

02:FR:05

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen **RhEMA Altstätten**

:KONZERT

Uncle Ho. Alternativ Durchstartet **Hafenbuffet Rorschach**, 19 Uhr

Krokus. Mit Special Guest: Casino Rock Night **Casino Herisau**, 20 Uhr

Spank! Live-Jazz von der Venus – eine Direktübertragung **Werkstatt St.Gallen**, 20 Uhr

:THEATER

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise **Rieter Areal Sirnach**, 19 Uhr

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder; letzte Aufführung **Stadttheater Konstanz**, 19:30 Uhr

:KABARETT

Peter Maurers Figurenmaschinen. Satirisch, frisch, politisch, provokant **Hafenbuffet Rorschach**, 19 Uhr

Josef Hader. **i-Privat; KIK-Festival 03** **Seminar (Aula) Kreuzlingen**, 20:30 Uhr

:TANZTHEATER

Comart. Die Abschlussklaasse der Zürcher Schule für Theater, Mime und Tanz zeigt drei Stücke **Altes Kino Mels**

:KUNST

kunst-markt.ch. Kunstwerke zu attraktiven Preisen **Gallusstr. 31 Wil**, 10 Uhr

:LITERATUR

Putzen und andere Leidenschaften. Feier.abend: Gastlesung der Literaturgruppe «Ohrenhöhe» **Rieter Areal Sirnach**, 20 Uhr

:KONZERT

Putzen und andere Leidenschaften. Feier.abend: Gastlesung der Literaturgruppe «Ohrenhöhe» **Rieter Areal Sirnach**, 20 Uhr

:THEATER

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise **Rieter Areal Sirnach**, 19 Uhr

:KABARETT

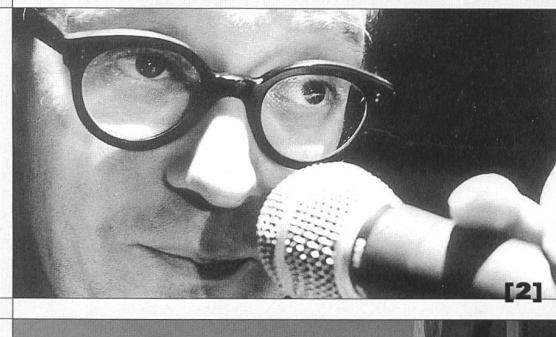
Spank! Live-Jazz von der Venus – eine Direktübertragung **Werkstatt St.Gallen**, 20 Uhr

:TANZ

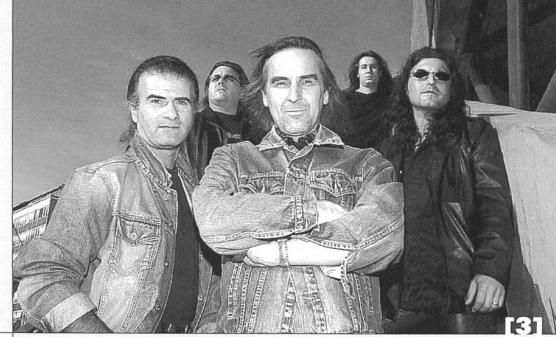
Comart. Die Abschlussklaasse der Zürcher Schule für Theater, Mime und Tanz zeigt drei Stücke **Altes Kino Mels**



[1]



[2]



[3]

BACH-SUITE UND KANTATE

Abendmusikzyklus Flawil-Gossau

Vor 47 Jahren wurde der Abendmusikzyklus Flawil-Gossau begründet, der am 27. April ein Jubiläum feiern kann: Dann nämlich findet – wie immer in der Kirche in Oberglatt – bereits das 300. Konzert der Reihe statt. Aus Anlass des Jubiläums werden zwei Werke von J. S. Bach aufgeführt, die Orchestersuite Nr. 1 C-Dur, BWV 1066, und die Kantate Nr. 45 «Es ist Dir gesagt, Mensch, was gut ist». Solisten sind Angela Göldi (Alt), Peter Cavall (Tenor) und Jürg Krattiger (Bass). Der Fürstenlandchor Gossau (Einstudierung Guido Helbling) und das Ensemble «Viatores» begleiten, die Leitung hat Thomas Burri-Lacain. Im Anschluss an das Jubiläumskonzert wird ein Apéro für alle angeboten. (pd.)

Sonntag, 27. April, 19 Uhr, Kirche Oberglatt Flawil

Abendkasse ab 18.15 Uhr

:JOSEF HADER

Privat

Der österreichische Kabarettist Josef Hader ist ein grosser Verführer. Seinen treuen Brillengläsern und seinem warmen Timbre möchte man alles glauben. Er zieht jedes Publikum sorgartig hinein in seine abstrusen Märchen. Weil er ein grosser Schauspieler ist, wie er gerade eben wieder in «Blue Moon» gezeigt hat. Und weil er ein grosser Dramatiker ist, der in seine Lügen mit unglaublichem Geschick Wahrheiten hineinlegt. Sein Soloprogramm **i-Privat** zeigt Hader im Rahmen des KIK-Festivals am 2. Mai in Kreuzlingen. (pd.)

Freitag, 2. Mai, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlingen

Vorverkauf: Musiquarium Zum Hammer, Kreuzlingen, 071 672 28 27

www.kik-kreuzlingen.ch

KROKUS

Rock the Casino

Sie waren die erste Schweizer Band, die im Zürcher Hallenstadion wie im Londoner Rocktempel Hammersmith Odeon vor ausverkauftem Haus spielten. Sie tourten mit Bands wie Van Halen, AC/DC, Metallica und Kiss durch die USA – im letzten Sommer nun haben sich Gitarrist Fernando von Arb und Sänger Marc Storace erneut zusammengefunden und ihre berühmte Band Krokus wiederbelebt. «Eigentlich haben wir uns nie wirklich aufgelöst», sagte von Arb, «wie die Eagles haben wir einfach ein paar Jahre Urlaub gemacht.» Ob sich die graumelierten Rocker gut vom Urlaub erholt haben und wie ihr neues Album **«Rock the Block»** live tönt, ist am 2. Mai im Casino Herisau zu überprüfen. (pd.)

Freitag, 2. Mai, 20 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Bilettschalter, 0848 800 800

www.dominoevent.ch



April

Di 1.	Urnäsch Café Schäfli 19.30 Uhr
Fr. 4.	Waldstatt Restaurant Löwen 20 Uhr
	Stein AR Kirche 20 Uhr, Kollekte
Sa 5.	Wald AR Mehrzweckanlage 20 Uhr, 10,-
Sa 6.	Appenzell Museum Liner 14 Uhr
Mi 9.	Herisau Casino, kleiner Saal 20 Uhr, 25,-/18,-5,-
Do 10.	Appenzell Gymnasium, Theatersaal 20 Uhr, 35,-
Fr 11.	Appenzell Gymnasium, Theatersaal 20 Uhr, 30,-
	Appenzell Hotel Krone, Theatersaal ca. 22.30 Uhr, 30,-
	Herisau Casino 20 Uhr, nummer. Bestuhlung
	Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25,-
	Urnäsch Café Schäfli 19.30 Uhr
	Rheotel Galerie Kronenbühl 19 Uhr, freier Eintritt
Sa 12.	Appenzell Hotel Krone, Theatersaal ca. 20 Uhr, 25,-
	Schönengrund Aessel-Keller 20.15 Uhr, 24,-/19,-
	Speicher Kul-tour auf Vogelinsegg 18 Uhr, 60,- (inkl. Menu)
Mi 16.	Appenzell Museum Liner 19.30 Uhr
	Heiden Kino Rosenthal 20.15 Uhr
Fr 18.	Gais Iwang, Kirche 16.30 Uhr, Kollekte
Sa 19.	Trogen Kirche (Osternachtfeier) 20.15 Uhr, Kollekte
Sa 20.	Gais Iwang, Kirche 16.30 Uhr, Kollekte
Fr 25.	Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr
Di 29.	Teufen Lindensaal, Foyer 20 Uhr, 20,-/15,-/10,-

HV «5 Jahre Kulturverein Schäfli» mit Vortrag

Regula Stricker, Stein: «Kulinarische Appenzeller Spezialitäten»
veranstaltet von «Kulturverein Schäfli»

Lesung mit Lisa Tralci

«Durch mein Schreiben geblättert»
veranstaltet von «Kulturkommission Waldstatt»

Chorkonzert «Misa Criola» von Ariel Ramirez

die Messevertonung aus Argentinien, Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika; Gemischte Chöre Trogen und Wald; M. Walpen, Sopran S. Chappuis, Soprano; S. Pastore, Gitarre; «Spindel» & Perkussion; Leitung: Jürg Surber

10 Jahre Schellnerclub Bärgfründä

ein traditioneller Hörgenuss für Liebhaber und solche, die es noch werden möchten
veranstaltet von «Kulturkommission Wald»

«Martin Noël – Blau und andere Farben»

öffentliche Führung durch die Ausstellung
veranstaltet von «Museum Liner Appenzell»

«Trio musaique»

Hieronymus Schäder, Flöte; Priska Zugg, Harfe; Nicolas Corti, Viola; Werke von M. Lavry, Fauré, Debussy, Hoffmeister, V. Dinescu
veranstaltet von «Casino Gesellschaft Herisau»

«4. Appenzeller Kabarett-Tage» – Festivaleröffnung

Stiller Haas auf Stelzen-Tour
veranstaltet von «Appenzeller Kabarett-Tage»

«4. Appenzeller Kabarett-Tage» – Satireabend

Georg Schramm «Mephistos Faust»
veranstaltet von «Appenzeller Kabarett-Tage»

«4. Appenzeller Kabarett-Tage» – Late-Night-Bingo-Show

mit Beat Schlatter und Annette Corti
veranstaltet von «Appenzeller Kabarett-Tage»

Mundstuhl «Knochen-Zum-Hund-Tour»

Dragan und Alder präsentieren ihr neues Programm 2003
veranstaltet von «Domino event»

Robi Weber Quartet

Jazz vom Feinsten
veranstaltet von «Jazzclub Herisau»

Vernissage Bilderausstellung «Appenzeller Motive»

von Hans Verrli, St.Gallen
veranstaltet von «Kulturverein Schäfli»

Vernissage der Oster-Ausstellung 2003

mit griechischen und russischen Blönen auf Eier und Holztafeln gemalt von Margit Konrad, Münchwilen TG
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

«4. Appenzeller Kabarett-Tage» – «de goldig biberflade»

Verleihung Kleinkunstpreis
veranstaltet von «Appenzeller Kabarett-Tage»

Christian Hölbling «Helfried kommt»

ein abenteuerlicher Mix ausliedern und Vortrag, Slapstick und Mini-Artistik, immer nur schwarz-weiss und dennoch bunt, immer querdenkerisch und trotzdem schmugelnde; veranstaltet von «Aessel-Keller»

Rico Leitner

Zauber, Mystic und Magie; Reservation unbedingt erforderlich (Tel. 071 340 09 01)
veranstaltet von «Kul-tour auf Vögelinsegg»

«Martin Noël – Blau und andere Farben»

öffentliche Führung durch die Ausstellung
veranstaltet von «Museum Liner Appenzell»

«Baran» Iran (2000), Majid Majidi

eine Liebesgeschichte in einem Lager afghanischer Flüchtlinge im Iran
veranstaltet von «Cinéclub Heiden»

13. Internationale Osterspiele für Jedermann 2003

mit Bonita Glenn (USA), Richard von Schoor, Südafrika, Klavier; Opernarien und Negro Spirituals der schwarzen Sängerin
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

Chorkonzert «Misa Criola» von Ariel Ramirez

die Messevertonung aus Argentinien, Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika; Gemischte Chöre Trogen und Wald
M. Walpen, Sopran S. Chappuis, Soprano; S. Pastore, Gitarre; «Spindel» & Perkussion; Leitung: Jürg Surber

13. Internationale Osterspiele für Jedermann 2003

mit «Flamenco con el Cardil» La Maya und Josele Heredero y Grupo
veranstaltet von «Kulturzentrum Kronenbühl»

«Die Regierung»

Konzert
veranstaltet von «Kultur is Dorf»

Lesung mit Theater «Parfin de siècle»

«Sag mir einmal, bist du eigentlich glücklich?» Regine Weingart und Armin Halter lesen aus Werken von Arthur Schnitzler
begleitet am Piano von Jörg Schöch; veranstaltet von Lesegesellschaft Teufen

03:SA:05

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen. RhEMA Altstätten

:KONZERT

Rosa, Leu und Tiger. Eva Schnyder (Geige), Ruedi Bischoff (Hackbrett), Thomas Urscheler (Gitarre) und Andreas Tober (Kontrabass) spielen andere Volksmusik. Ochsen Flawil

Snotty Cheekbones (CH), Backwood Creatures (D). Frühlingserwachen durch Punkrock. Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

Turbo ACs (USA, Punk-Rock). Alternative-Explosion-Party, DJ Dr Dezibel (Virus-Killer). Remise Wil, 19:45 Uhr
Orange Juice for One. Gabriela Tanner Jazz Quintett; ein zärtliches, anzuglich melancholisches und ziemlich frisches Jazzprogramm. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:THEATER

Vor lauter Bäumen. Verlaufen auf der Schulreise. Rieti Areal Sirnach, 19 Uhr
Alex Porter. Die irre Führung – eine magisch musikalische Humoreske. Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

:KUNST

kunst-markt.ch. Kunstwerke zu attraktiven Preisen. Gallusstr. 31 Wil, 10 Uhr
Otto Bruderer 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern. Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

:KINDER

Pippi im Taka-Tuka-Land. Kinderstück von Astrid Lindgren. Stadttheater Schaffhausen, 14/16:30 Uhr

:CLUBBING.PARTY

Hip Hop Party. ZAK Jona SG, 21 Uhr

04:SO:05

SG2003

Hörbar SG2003. Hörerlebnisse, Informationen und kritische Reflexionen über den Kanton St.Gallen. RhEMA Altstätten

:KUNST

kunst-markt.ch. Kunstwerke zu attraktiven Preisen. Gallusstr. 31 Wil, 10 Uhr
Boxenstopp. Eröffnung Eingriff II durch Bernhard Schiesser. Die Gruppe daswirds führt Stücke von Dieter Jordi auf. Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 11:30 Uhr

Thema Mensch. Familienführung mit Reini Ritter. Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

:KINDER

Pippi im Taka-Tuka-Land. Kinderstück von Astrid Lindgren. Stadttheater Schaffhausen, 14/16:30 Uhr

:DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte am Nachmittag. Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Sonntags-Rundgang. MitarbeiterInnen führen durch die Dauerausstellung; Eintritt frei. Jüdisches Museum Hohenems, 10:30 Uhr

05:MO:05

:KONZERT

The Monday Band. Jeden 1. Montag im Monat. Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

06:DI:05

:KONZERT

Lake City Stompers. Restauration ab 19 Uhr. Moststube St.Gallen, 19 Uhr

07:MI:05

:KABARETT

Dieter Nuhr. www.nuhr.de; KIK-Festival 03. Seminar (Aula) Kreuzlingen, 20:30 Uhr

:KUNST

Ayse Erkmen. «Kuckuck»; öffentliche Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

:VORTRAG

Wirtschaftl. Aufschwung – Kulturelle Stagnation. Von den Auswirkungen der Zeit des Nationalsozialismus auf Vorarlberg nach 1945; mit Harald Walser. Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

:KINDER

Kartause unter der Lupe. Mit der Lupe in der Hand wandern wir von der Postkarte bis in den Rebberg, um die Kartause und ihre Bedeutung im Leben der Mönche näher kennen zu lernen. Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 14 Uhr

08:DO:05

:KONZERT

Winnetous Erben. Musikalisches Strandgut aus dem 20. Jahrhundert wird in einem bunt gemixten Cocktail den Zuschauern auf eine schrill-schräge Art präsentiert. Kulturbistro Amriswil, 21 Uhr

:KABARETT

Evi & das Tier. «Die Show sind wir!»; KIK-Festival 03. Seminar (Aula) Kreuzlingen, 20:30 Uhr

:KUNST

Schmuck blüht. Atelier-Eröffnung; Vernissage. Dachatelier St.Gallen, 18 Uhr

09:FR:05

:KABARETT

Die Kaktusblüte. Komödie von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy; Regie Peter Sutter. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

:TANZ

«Bodenseefestival» Ballettabend. Compagnie Mi-Octobre unter der Leitung von Serge Ricci. Psych. Klinik Münsterlingen Scherzingen, 20 Uhr

:TANZTHEATER

Adjaya. Compagnie Georges Momboye. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

10:SA:05

:KONZERT

Off & out. Habsburg Widnau

:KABARETT

Die Kaktusblüte. Komödie von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy; Regie Peter Sutter. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Ohne mich wird's auch nicht besser. Holger Paetz. Alte Turnhalle Engelburg, 20:15 Uhr

:TANZ

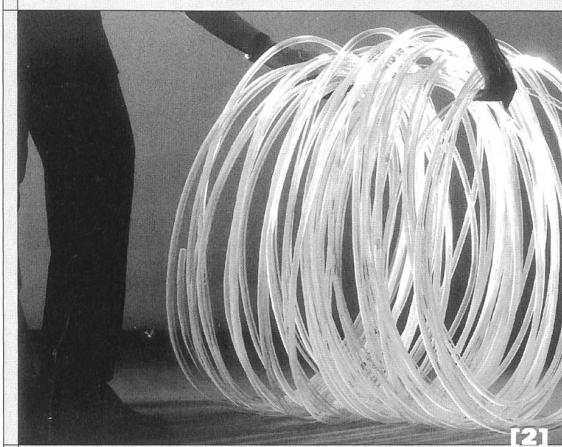
Zai time – die Dritte. Der Maitanz zum Saisonschluss; Musik der 80er u. a. Rieti Areal Sirnach, 20 Uhr

:TANZTHEATER

Adjaya. Compagnie Georges Momboye. Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr



[1]



[2]

SPUNK!

Live-Jazz von der Venus – eine Direktübertragung

Das Rheintal/St.Gallische-Jazz-Quartett «SPUNK!» ist eine Jazzformation, die gänzlich auf gängige Harmonieinstrumente verzichtet. Der so entstehende, eigenwillige Sound ist mit einer Besonderheit dieser Formation. «SPUNK!» begeistert mit swingenden Eigenkompositionen und groovigen Hits. «SPUNK!» ist ein akustisches Feuerwerk aus eingängigen Melodien, heißen Rhythmen und bezaubernden Balladen. «SPUNK!» sind Pete Lenzin am Saxophon, Michael Neff an der Trompete, Ralph Hufenus am Kontrabass und Enrico Lenzin am Schlagzeug. (pd.)

Freitag, 2. Mai, 21 Uhr, Werkstatt St.Gallen

Türöffnung ist um 20 Uhr

LUCIE SCHENKER

Kunst Stoff

«Die prinzipiellen Anliegen der Künstlerin, im Umgang mit materiell dichten Werkstoffen eine grösstmögliche Transparenz zu erzeugen, die Wirkung von Licht als integralen Bestandteil eines Werkes erscheinen zu lassen und so ein Gefühl von Schwerelosigkeit zu erzeugen, sind auch in den neuen Arbeiten von Lucie Schenker bestimmend», schreibt Marion Landolt. Ebendiese neuen Arbeiten von Lucie Schenker sind nun in der Kunsthalle Wil unter dem Titel «Kunst Stoff» ausgestellt, wo Landolts Aussage vom 6. April bis zum 11. Mai auf die Probe gestellt werden kann. (pd.)

6. April bis 11. Mai, Kunsthalle Wil im Hof zu Wil

Öffnungszeiten: Do–So, 14–17 Uhr

Vernissage: 5. April, 18 Uhr

Öffentliche Führung: 23. April, 19 Uhr



stanser musiktage 22. bis 27. 04. 2003



22. bis 27. 04. 2003 stanser musiktage

elliott sharp's terraplane

orchestra baobab

värttinä

yungchen lhamo

marco zurzolo banda m.v.m.

sainkho namtchylak

val-inc.

christy doran's new bag

esma redzepova

shelley hirsch / anthony coleman

ekrem & gypsy groovz

percubaba

laurence revey

totschna

e.s.t. esbjörn Svensson trio

hornroh

tinu heiniger

the brüknahm project

CREDIT
SUISSE

www.stansermusiktage.ch

SMT

formforum.ch

OFFA, Halle 9.0, 9.–13. April



Typografie: Schwarzkunst

AUSSTELLUNGEN

KUNST

15 Jahre Museum im Lagerhaus. dg-nacio Carles-Tolrà: Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen | Von Sammlern beschenk Spitzenwerke im Museum | Museum im Lagerhaus St.Gallen | bis 17.4.

15 Jahre Museum im Lagerhaus. Das Pferd in der Aussenseiterkunst; anlässlich des CSIO St.Gallen | Pya Hug: Die unbekannten Bildteppiche | Museum im Lagerhaus St.Gallen | 6.5.–6.6.

Aleksandra Mir. Welcome back to earth | Kunsthalle St.Gallen | 12.4.–8.6.

Antoni Tapies. Kleine Werkschau mit farbigen Originallithografien | Erker Galerie St.Gallen | bis 30.4.

Ayse Erkmen. Kuckuck | Kunstmuseum St.Gallen | bis 11.5.

Bernhard Sauter (1941–1997). Arbeiten auf Papier | Museum zu Allerheiligen Schaffhausen | bis 20.4.

Boxenstopp, Eine Sammlung und fünf Eingriffe. Das Kunstmuseum des Kantons Thurgau zeigt seine Sammlung und skizziert mit fünf Eingriffen von KünstlerInnen Zukunftsperspektiven | Kunstmuseum des Kt. Thurgau, Warth | bis 7.9.03.

Christoph Rüttimann: Handlauf / Pe-king Seoul Zürich. Handlauf – handlauf – maincourante – mancorrente. Die Arbeiten führen unter dem übergeordneten Titel «Geh-länder» als nie endende Kamerafahrt durch die Welt | kunstraum Kreuzlingen | bis 27.4.

Comics, Cartoons, Karikaturen im Bistro. | Alte Kaserne Winterthur | 18.–26.4.

Daniel Gallmann. Unterbrechungen in der Zeit; Bilder 1997–2002 | Wolfsberg Ermatingen | bis 25.4.

Daniel Hohl. Öl-Bilder | Klinik am Rosenberg Heiden | bis 3.5.

Dix & Co. Das Menschenbild im Umfeld von Otto Dix | Wessenberg-Galerie Konstanz bis | 11.5.

Ekkehard Lory. 1. Ausstellungsserie: «Vorbild/Abbild» | Restaurant Concerto/ Tonhalle St.Gallen | bis Ende Juni | 2. Ausstellungsserie: «Sidewalk-Stories» | Splügenegg St.Gallen | bis 30.4.

Erika Roth und Idras. Ölbilder und Skulpturen aus Fiberglas | Ersparnisanstalt der Stadt St.Gallen | bis 11.4.

Ferrocolori. Skulpturen und Bilder von B. Schuler, E. Pettrillo | Realschule Herisau | 4.–21.4.

Fokus. Jubiläumsausstellung mit 40 Kunstschaeffenden | Kunsthalle Arbon | 26.4.–31.5.

Franzisk Kupka. Eine Retrospektive | Kunstmuseum Liechtenstein | bis 9.6.

Franz Wolsinger. Bilder sind Spiegel unserer scheinbaren Wirklichkeit | Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 6.4.

Fritz Wotruba. Skulpturen, Grafik und bibliophile Editionen | Erker Galerie St.Gallen | bis 30.4.

Handicap-Art. Menschen mit einer Körperförderung präsentieren ihre Bilder, die sie im Malatelier des Quimby Huus gemalt haben | Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen | bis 15.4.

Hilda Staub. Scheinbarvertrautes; Bilder und Installation (Galerie im 1. Stock) | Migros Klubschule St.Gallen | 26.4.–29.6.

In Schichten zum Ganzen. Keramik-Unikate mit Glasuren in Abdecktechnik von Peter Kühnis-Dietz und Papierobjekte von Margitta Hildebrand | Galerie Objekte Kreuzlingen | bis 13.4.

Jaqueline Steudler. | Galerie livingArt Winterthur | bis 3.5.

DIVERSES

Joseph Kosuth. Eine verstummte Bibliothek | Kunstmuseum des Kt. Thurgau, Warth | bis Sommer 03

Karin Thür. Bilder; Ausstellung im M-Clubcorner. Die Künstlerin ist jeden Freitag von 19.–21 Uhr anwesend | Rheinpark St.Margrethen | 1.4.–3.5.

Leopold Iklé. Ein leidenschaftlicher Sammler kostbarer Textilien | Textilmuseum St.Gallen | bis 25.5.

Lucie Schenker. Kunst Stoff | Kunsthalle Wil | 6.4.–11.5.

Markus Zeller. Eisenplastiken | Wolfsberg Ermatingen | bis 25.4.

Max Ammann. | Galerie Adrian Bleisch Arbon | bis 4.4.

Melissa Eberle-Schwartz. Bilder | Bechtiger Wohnen St.Gallen | 29.3.–10.5.

Metzgete – oder die Leichtigkeit des Schweins. Fotos von Michael Hug | Galerie Dorfkunst Flawil | bis 19.4.

Muirhead Bone & die englische Grafik um 1900. | Museum Oskar Reinhart Winterthur | bis 27.4.

Otto Bruderer. 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern | Otto-Bruderer-Haus, Waldstatt | jeden 1. Samstag, 10.–16 Uhr

Peter Federer. Plastiken, Objekte, Zeichnungen | Galerie W. Heiden | 24.4.–18.5.

Regula Engeler. Voyages Opaques | Kunsthalle St.Gallen | 11.4.–9.6.

Reto Boller. | Museum zu Allerheiligen Schaffhausen | bis 20.4.

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002 | Kunstmuseum Winterthur | bis 25.5.

Rosie Fabrizi und Angelo De-B. Bilder | Klinik Littenheid | bis 25.4.

Roswitha Merz. Transformationen.

Papierarbeiten an der Wand | Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 4.5.

Small is big. Urs Eberle, Regi Müller, Lucie Schenker | Galerie Schönenberger Kirchberg | bis 6.4.

Verena Wanner/Jürg Bächtold. Bilder/Skulpturen | Galerie Raubach St.Gallen | 24.4.–1.6.

Von Polarfröschen, Tiefseedenkern... und anderen Landluftfischen. Ausstellung in der Kantine: Keramiken und Bilder von psychisch kranken KünstlerInnen | Spielboden Dornbirn | bis 10.4.

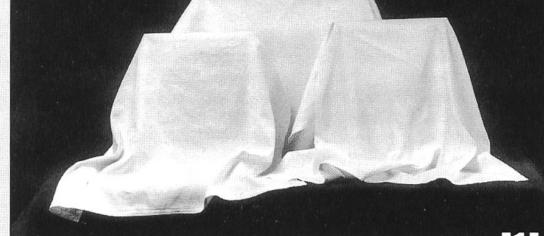
:FOTOGRAFIE

Fotoklub. Jahresausstellung zum Thema Wasser (Galerie im 2. Stock) | Migros Klubschule St.Gallen | bis 4.5.

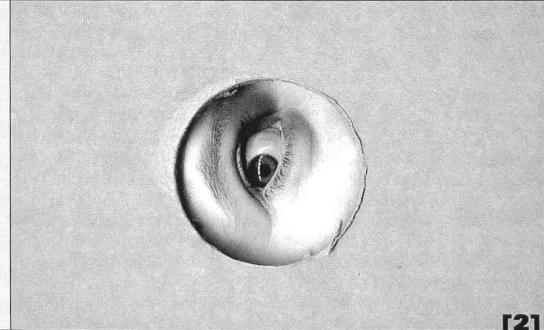
Sehen was sie nicht sehen. Fotoausstellung über den Löwen von István Körkendi | Löwen Sommeri | 18.4. bis Ende Juni

Stefan Rohner: On Stage. Neue Fotoarbeiten | Galerie Paul Hafner St.Gallen | bis 19.4.

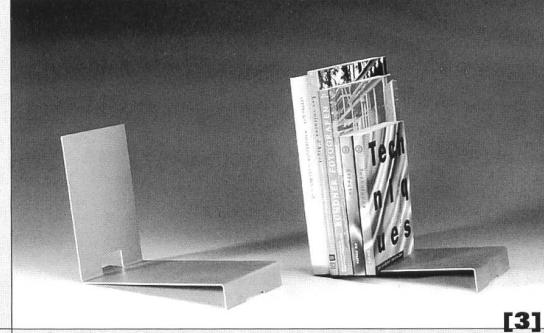
Suchen nach Alpenstadt 2003. Fotografien von Barbara Herzer aus Herisau | Silberschmuckatelier O'la la Herisau | bis 26.4.



[1]



[2]



[3]

KUNST-MARKT

Ein Original ist ein Original ist ein Original

Vom 1. bis zum 4. Mai findet in Wil erstmals der kunst-markt.ch statt. Kunstinteressierte haben die Gelegenheit, beim ungewöhnlichen Stöbern Kunstwerke zu attraktiven Preisen zu entdecken. Der kunst-markt.ch bietet ein vielseitiges, welchselndes Angebot an Kunst verschiedener Stile und Techniken für jedes Budget. Eine echte Alternative zum etablierten Kunsthändel, inkl. kleiner Bar mit Espresso, Bio-Wein und feinen Häppchen. (pd)

Donnerstag, 1. Mai, bis Sonntag, 4. Mai, jeweils 10–16 Uhr

Gallusstr. 31, Wil

www.kunst-markt.ch

FOKUS

40 Kunstschaeffende in der Kunsthalle Arbon

40 Künstlerinnen und Künstler, die in der Kunsthalle Arbon in den vergangenen Jahren ausgestellt haben, sind eingeladen, sich für einmal in eng begrenztem Raum zu präsentieren. Ungewohnt ist der Zugang für das Publikum. Es nähert sich den hermetisch abgeschirmten Werken auf voyeuristische Art und Weise. Die Jubiläumsausstellung «Fokus» wird am 26. April um 17 Uhr mit einem grossen Kulturfest eröffnet. Die Einführung hält Markus Landert, Kurator am Kunstmuseum Thurgau. Die Ausstellung dauert bis 31. Mai. Zur Ausstellung erscheint die Jubiläumspublication «Fokus». (pd)

26. April bis 31. Mai, Kunsthalle Arbon, Grabenstrasse 6

Eröffnung mit Kulturfest: 26. April, 17 Uhr

Öffnungszeiten: Mi–Fr, 17–19 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr.

FORMFORUM.CH

Neue Design-Objekte an der Offa

Neuer Wind in der Designerszene: Gestalterinnen und Gestalter zeigen Taschen, Möbel, Schmuck und weitere Design-Objekte an der Offa. Mit dabei aus der Ostschweiz sind Heinz Baumann aus Altstätten mit seinen formvollendeten Möbeln. Aus Frasnacht am Bodensee überrascht Thomas Sonderegger mit seinen Metallarbeiten und Straußeneiern. Die Bücherstütze Leo von Urs Bürgi – gegenwärtig im Rahmen des Swiss-Peaks-Festivals in New York ausgestellt – ist ebenfalls an der Offa zu sehen.

9.–13. April an der Offa, Halle 9.0

www.formforum.ch



KURSE

KÖRPER

Achtsamkeit. Spannungsausgleich, Beweglichkeit, Körperschulung ♦ Beatrice Knechtel, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38

Atmen, Bewegung und Musik. ♦ R. Leuenberger, 076 457 13 37 ♦ Di: morgen/mittag/abends, Mi: abends

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5–9 Jahre ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69 ♦ Sala, Do, 16:45–18 Uhr

Body-Mind Centering®. Körpererfahrungen und Tanzimprovisation; Kurse und Einzelarbeit ♦ Katharina Bamberger, 078 891 98 04, k.bamberger@bluewin.ch

Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala Do, 18:30–19:30 Uhr

Eutonie – in die Stille finden. Gruppen- u. Einzelunterricht n.Vereinb. ♦ M. P. Kaufmann/M. Neumann, 071 222 23 02

Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung, Persönlichkeitsentwicklung ♦ Gabriela Mösl, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen, 071 220 81 31

KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang ♦ R. Schmalz, Trogen, 071 344 43 38/39 ♦ Di/Do, 19–22 Uhr

KO.KOO Performance Research. ♦ R. Schmalz, Trogen, 071 344 43 38/39 ♦ Mo/Di, 8:30–16 Uhr

Körperarbeit/Tanz. ♦ Gisa Frank, Merkstr. 2, St.Gallen, 071 877 49 37 ♦ Do 9:15–10:30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 10 14 ♦ n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage ♦ Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen, 071 461 28 50, www.inerwartung.ch

MUSIK

Singe am Samstag. African Songs, Pop, Klassik ♦ Kuno Schuler, 071 344 91 61

Steiner Schule St.Gallen ♦ ab 15.2., 14-tägl., 9:45–11:15 Uhr

Gitarrenunterricht. Klassisch, Blues, Liedbegleitung ♦ Kuno Schuler, 071 344 91 61

Neue Klangeraffnung mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen ♦ Heinz Bürgin, Im Uttenen, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

TANZ

Afrodance. Mit Live-Percussion in St.Gallen ♦ Jeanette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch

Afrodance. Sonn-Tags-Workshop mit Live-Percussion ♦ Jeanette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch ♦ So 27.4.

Tap Dance/Step. Anfänger oder Fortgeschrittene von 21.–23.3. ♦ Stephan Grün, Theateranzhause St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch

Meditation der Stille – Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze ♦ Krisztina Sachs-Szakmáry, dipl. Tanzpädagogin SBTG, 071 288 31 92, ♦ jeden 1. Montag

Flamenco. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ♦ Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ♦ Di/Mi/Fr

Jazztanz. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ♦ Di, Abend

KinderTanz u. Rhythmus. 5–12 Jahre ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ♦ Mo/Di/Do/Fr

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 10 14 ♦ Di 20–22 Uhr (14-tägl.)

Freier Tanz zwischen Himmel und Erde. ♦ Nicole Lieberher, Tanz- und Bewegungssatellit Gelsenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala ♦ Do, 20–21:30 Uhr, Fr, 17:30–19 Uhr

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler, 071 277 37 29 ♦ Mi, 18:30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Meditation des Tanzen. 14-täglig ♦ Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn, St.Gallen, 071 288 52 87

Orientalischer Tanz, Bauchtanz. ♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ♦ Tango Almacén, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58

Tango Argentino. Kurse und Workshops für Singles und Paare ♦ Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossi1@freesurf.ch

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, ♦ Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91 ♦ fortlaufende Kurse (Dienstag)

Sacred Dance. Meditation des Tanzen. ♦ Krisztina Sachs-Szakmáry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen, 071 288 31 92 ♦ 14-tägl.: Mo 20–21:30 Uhr, Do 9:15–10:45 Uhr

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. ♦ Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen, 071 278 94 44 ♦ Di 17–18 Uhr

:FERNOST

Buddhismus. Formelle Praxis und alltagsbezogene Lebenshaltung, Gruppenstunden, Einzelbehandlungen ♦ Beatrice Knechtel, Sati-Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38

Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen ♦ Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Ob. Graben 44, St.Gallen, 071 222 02 15 05, wendo.sg@bluewin.ch

♦ 10./11.5. für Mädchen 8–10 Jahre, 23./24.8. für Mädchen 10–12 Jahre, 20./21.9. für Frauen, 15./16.11. für Mädchen 13–15 Jahre

Aikido Einführungskurs. ♦ Hädlerli, 071 890 06 26 ♦ Mo 18–19:15 Uhr, 12x ♦ Fortgeschr.: Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr

Oi Gong. Atem Bewegung Konzentration ♦ Gisa Frank, Merkstr. 2, St.Gallen, 071 277 49 37 ♦ Do, 8–9:10 Uhr

Tai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashi-Schülerin seit 1988), 071 888 60 81 ♦ Einführung: Mo 19–20 Uhr ♦ Jahresgruppe: Mo 18–19 Uhr, Einzelunterricht

Schwertformen

:MALEN

Kunsttherapie – Malen. ♦ Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1, St.Gallen, 071 277 71 04 ♦ Di, 20 Uhr, Sa, 9–16:30 Uhr

kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen ♦ Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

Mal-, Gesprächs- und Gestaltungs-kurs. Familielaufstellung nach Bert Hellinger ♦ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser.ch ♦ Sa/So 24/5, 9–17:30 Uhr

Experimentelle Malerei. ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Experimentelles Zeichnen und Malen. ♦ Atelier paint box, Helene Mäder, Flawil, 071 385 72 84, 079 45 45 151 ♦ Mo 25.8., 18:30–21:15 Uhr ♦ Di 26.8., 8:45–11:30/19:15–22 Uhr

Malstube für Kinder/Erwachsene. ♦ Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen, 071 277 13 06 ♦ Mo 16–17 Uhr, Di 19:30–21 Uhr

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross, 071 222 19 31 ♦ Mo

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ♦ Karin Wetter, 071 223 57 60 ♦ Di/Fr 16:45–18 Uhr, Di 19–21:30 Uhr, Fr 9:15–11:15 Uhr

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- und Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach, 071 298 44 53

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwanenstr. 7, St.Gallen, 071 222 40 01 ♦ Mi–Sa

Ausdrucksmalen. ♦ Malatelier für Kinder und Erwachsene ♦ Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen ♦ 071 244 05 37 sbrunner@malraum.ch

:DREIDIMENSIONAL

Dreh- und Modellierkurse. Anfänger und Fortgeschrittene ♦ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22, Herisau, 071 351 71 70 od. 071 351 14 69 ♦ Abends und an Wochenenden

Glasschmelzen/Glasfusing. ♦ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22, Herisau, 071 351 71 70 od. 071 29.4.–20.5., 19–22 Uhr

Geschöppte Papiere I. Di 22.4.–20.5., 19–21:30 Uhr

Aquarell Seminar. 27.4.–3.5.

Silberschmiede. Mi 30.4./7.5./21.5., 19:15–21:45 Uhr

Steinbearbeitung. Fr/Sa/So

11./12.3.4., 9–12 und 14–17 Uhr

Freies Gestalten mit Ton. Di 29.4.–20.5., 19–22 Uhr

Glasschmelzen – Glasfusing. Di 29.4.–20.5., 19–22 Uhr

Festivalschmiede. Di 29.4.–20.5., 19–22 Uhr

Galerie Objekta. Konstanzerstrasse 39, 8280 Kreuzlingen, 071 672 31 71

Galerie Paul Hafner. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11

Galerie Schedler WARTH. Dorfstr. 56, 8532 WARTH, 052 747 19 46

Galerie Schönenberger. Florastr. 7, 9533 Kirchberg, 071 931 91 66

Galerie Seestrasse 96. Seestrasse 104, 8267 Berlingen, 052 770 27 08

Galerie Kaeser. Reutemenstr. 19, 9042 Speicher, 071 344 18 77

Galerie Stäcker. Neugasse 2, 9220 Bischofszell

Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58

Galerie u. Kunsthandlung Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66

Galerie vor der Klostermauer. Zeughausgasse 8, 9001 St.Gallen

Galerie W. Seetalle 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40

Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50

Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252

Gambrinus Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71

Gasthaus Linde. Hauptstr. 42, 9042 Speicher, 071 344 16 61

Gasthaus Ochschen. St.Gallerstr. 33, 9230 Flawil, 071 393 39 79

Gasthof Brauerei Frohsinn. Romanshorner Str. 15, 9320 Arbon

Gemeindezentrum DreiTannen. Frauenfelderstrasse 3, 8370 Sirmach, 071 966 39 69

Gemeinschaftszentrum Psychiatrische Klinik. Psychiatrische Klinik, 8596 Münsterlingen

Geschichtenladen. Gupfengasse 6., 9230 Flawil, 071 393 89 88

Grabenbühne. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11

Greuterhof Islikon. Hauptstrasse 15, 8546 Islikon, 052 375 12 35

Grünfels Kellarbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09

Gugelhaus, Eltern-Kind Zentrum. Axensteinstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 222 44 51

Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56

Hafenbuffet. Bahnhofplatz, 9400 Rorschach, 076 499 19 61

Hallen für neue Kunst. Baumgartenstrasse 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15

Haus Eintracht. Oberer Gansbach 7, 9050 Appenzell

Historisches Museum St.Gallen. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42

Hof Riedern. Rorschacherstr. 312b, 9016 St.Gallen, 071 288 35 56

Hotel Appenzellerhof. Hauptstr. 6, 9042 Speicher, 071 344 13 21

Hotel Ekkehard. Rorschacher Str. 50, 9000 St.Gallen, 071 222 47 14

Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25

Hotel Jägerhof. Brühlbelechestr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22

Hotel Nord. Nordstr. 4, 9410 Heiden

Hotel Walzenhausen, Wellness- und Kurzentrum. Ch. Caprez-Bieli, Direktion, 9428 Walzenhausen, 071 886 21 21

IG Halle, Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54

Jakob Hotel am Hauptplatz. Hauptplatz 11, 8640 Rapperswil, 055 220 00 50

Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstrasse, 8252 Schlatt TG

Jazzclub im Dreiegg. Metzgerstrasse 1, 8500 Frauenfeld, 052 721 29 42

Jazzclub im Gleis 4. Rheinstrasse 21, 8500 Frauenfeld, 052 730 03 05

Jazzhuus. Rheinstr. 21, 6890 Lustenau

Jüdisches Museum Hohenems. Schweizer Strasse 5, 6845 Hohenems, 0043 05576-73989-0

Jukebox. Poststr. 4a, 9500 Wil, 071 911 60 70

K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 +7531 16713

Kantonsbibliothek Vadiana. Notkerstrasse, 9000 St.Gallen

Kantonsschule Kreuzlingen. Pestalozzistrasse 9, 8280 Kreuzlingen

Kantonsschule Trogen. Niedern, 9043 Trogen, 071 343 61 11

Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42

Kath. Kirche Heilig Geist. Riehüsli, 9000 St.Gallen

Keller der Rose. Gallusstr. 18, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20

Kellerbühne. St.Georgenstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59

Kino Madlen. Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32

Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36

Kinokino Cinema. Grossackerstrasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68

Kirche Awangwan. Dorfstrasse, 8522 Awangwan, 052 722 27 40

Kirche St.Mang. Magnihalden 15, 9000 St.Gallen, 071 245 56 76

Kirchenzentrum Steinacker. Neueckstrasse 11, 9214 Kradolf

Klinik Littenheid. 9573 Littenheid, 071 929 60 60

Klinik Stephanhorn. Brauerstrasse 95, 9016 St.Gallen

Kloster St.Katharinen. Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen, 071 223 56 23

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

Klosterkirche Münsterlingen. 8596 Scherzingen

Ko.Koo-Performance Research. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Kraftfeld. Tössfeldstrasse 3, 8400 Winterthur, 052 20 20 4

Kraftwerk Krummenau. Im Trempel, 9643 Krummenau

Kreuzsaal. St.Gallerstr. 30, 8645 Jona, 055 225 53 53

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12
E-Mail: museumlagerhaus@bluewin.ch

15 Jahre Museum im Lagerhaus

17. Februar – 17. April 2003

Ignacio Carles-Tolrà

Vom Fleck bis zur Geburt
des Modernen Menschen

Von Sammlern beschenkt

Spitzenwerke im Museum

Öffentliche Führungen:

Sonntag, 2. März und 30. März, je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Dienstag – Sonntag, 14–17 Uhr

IM RAHMEN DER
4. APPENZELLER
KABARETT-TAGE



FESTIVALERÖFFNUNG

STILLER HAS

› DONNERSTAG 10. APRIL 2003
THEATERSAAL GYMNASIUM APPEN

071 788 96 41

WWW.KABARETT-TAGE.CH

Striptease

Vom Verschleiern und
Enthüllen in der Kunst

29. März – 24. August 2003

Kunstverein St.Gallen

Kunstmuseum

Kunstmuseum

Museumstr. 32

CH-9000 St.Gallen

Dienstag bis

Freitag

10 bis 12 Uhr

14 bis 17 Uhr

Mittwoch bis 20 Uhr
Samstag/Sonntag

10 bis 17 Uhr

Osternmontag

10 bis 17 Uhr

Karfreitag

geschlossen

Natürliche
Täglich wechselndes Angebot
Frischmarktküche.
Fisch- und Fleischspezialitäten
Vegetarische Gerichte.



Idyllhotel
Appenzellerhof

Schlafen • Geniessen • Entspannen



Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR
Telefon 071 344 13 21, Telefax 071 344 10 38
info@appenzellerhof.ch, www.appenzellerhof.ch

wortwerk.ch/file_sharing

file sharing

Search Download Statistics Sharing

22 Objekte

Name	Url
arion pascal (teufen)	http://www.syntharp.com
beat suter (zürich)	http://www.cyberfiction.ch
christof salzmann (wilhelmsdorf/de)	http://www.daily-souport.com
christoph bischof (teufen/st.gallen)	http://www.wortwerk.ch/st_gyoen
elisabeth blum (zürich)	-
ertrit hasler (st.gallen)	-
fabian neuhaus (linz/a)	http://www.kargel-neuhaus.net
frank riklin (st.gallen)	-
patrik riklin (berlin)	-
hildegard spielhofer (basel)	http://www.tweaklab.org
h.r. fricker (trogen)	http://www.alpsteinmuseum.ch
ines kargel (linz/a)	http://www.kargel-neuhaus.net
john flurry (zürich)	http://www.obsquasi.ch

info_log

Ich sehe drei wesentliche Merkmale digitaler Literatur: Interaktivität, Info Log, Multimedia

Als jemand, der sich stark am Internet beteiligt, präfe ich stets die Info Log.

Kunst ist eine Form von Kommunikation, und wenn Kunst nicht kommuniziert, wird sie nicht wahrgenommen und kann nichts bewirken, weder in bezug auf die Geschichte der Kunst und ihren Fortgang, noch auf die aktuelle gesellschaftliche oder künstlerische Situation. In diesem Sinne stellt sich heute die Frage der Kunst nicht mehr in bezug auf ihren avantgardistischen oder autistischen Impakt, sondern vielmehr auf ihre kommunikativ verändernden Kräfte und Möglichkeiten.

Kunst, die nicht kommuniziert, wird nicht wahrgenommen und ist bereits im Moment der Herstellung verloren gegangen, sie ist zum

info_log

Dekonstruktion. Die Zeiten, als Kunst Medium transzendentaler (religiöser, ethischer, politischer) Kritik

Verlegenheitsthese. Kunst als Avantgarde? Kunst als Kunst?

Nach dem Verblasen der real existierenden «modernen Kunst» in der Postmoderne und angesichts der Herausforderung durch Multimedia herrscht im Kunstbetrieb – immer noch! – Verlegenheit.

Nicht das Gesamtkunstwerk wird endlich multimedial möglich, sondern die Grenzen zwischen den Sparten bildende Kunst, darstellende Kunst, Musik und Architektur und Literatur sind weitgehend verschwunden. Netzkunst und IT-Kunst überhaupt bedient sich der Möglichkeiten- und wird entscheidend von ihnen instrumentiert. Weiter als bis anhin kommt sie damit nicht.

Kurt Schmid

info_log

Pur. Kunst ist an der Oberfläche angelangt und ist anstatt genial nun genuin: Sie zeigt, was sie will. Gezeigt wird, was sie kann.

Bildverweis. Kohärenz künstlerischer Arbeit i.w.S. zeigt sich eher im Projekt, im kommunikativen Netzwerk, in der Intensität, der Authentizität, dem subjektiven Akt, dem Verwirrspiel, der Antiautorität usw. denn im «Werk».

Der Geltungsanspruch bildnerischer Kunst zeigt sich weniger im Modell, welches über sich hinausweist, als im Prozess des Bildverweises. Künstlerische Arbeit immaterialisiert sich. Ohne im Konzept stecken zu bleiben, sucht sie Realisierungsformen, Umsetzungen, die, je überraschender, unabsehbar, nicht vollständig kontrollierbar, wandelbar sie sind, an Intensität gewinnen. Vorbild ist der Hacker, der inter-agiert, sich ein-mischt, in realen und virtuellen Systemen den Kunstvirus einpflanzt, sich in komplexen Systemen auskennt, möglichst autonom gebärdet und Verwendungszwecken listig entzieht.

Kurt Schmid

info_log

h.r. fricker/www.alpsteinmuseum.ch

– pascal Aubry: ETHIK 00.

in seiner «dichten schreibung» führt Aubry eine ethik des umgangs mit fremder subjektivität aus. er schreibt: «Das Sprechen über diese Ethik soll sich lyrisch ereignen, wobei die Form der dichten Schreibung keine reine Poesie ist. Sie beansprucht, Denkinhalte in ästhetischer Form zu gestalten. Gesang und Botschaft begrenzen sich.»

– tongue tongue hongkong: matrix louvre.

die interkontinental operierende tongue tongue hongkong und ihre festangestellte autorin petra coronato befassen sich seit 10 Jahren mit dem systematischen recycling von schöner literatur. nachdem die tongue tongue hongkong bereits vor 4 Jahren dazu aufgerufen hatte, schöne schweizer literatur ebenfalls einem konsequenten recycling zuzuführen, tritt die autorin coronato wiederum in der schweiz auf. zu ihrer aufgabe befragt, sagt sie schlicht: «Ich bin Autorin. Ich bin dazu da, Texte zu schreiben, als Privatperson existiere ich nicht.» Puh, det war nun Coronato, O-Ton, hast'e gemerkt, wie die alte drauf ist.

– ertrit hasler und richi küttel: simultan.

hasler und küttel performen ein mehrstimmig simultanes sprachengewirr: «das gesprochene wort wirkt erst, wenn es beim hörer ankommt. und im verhältnis zum geschriebenen wort bestehen in der aussprache zusätzliche interpretationsmöglichkeiten, die sich in einer simultanlesung potenzieren. durch diese interpretation, zusammen mit der gleichzeitigkeit der gesprochenen worte, entstehen bei den zuhörern unterschiedliche eindrücke, die sich bei jedem einzelnen zu einem subjektiven bild verdichten. dieses bild ist nicht wiederholbar, es ist abhängig vom zufall und der aufmerksamkeit des zuhörers.»

> projektraum exex. märz/april 2003
 > pool position #02

file sharing
 matthias kuhn/wortwerk.ch

> zwischenstand. präsentation und gespräch. information.
 > h.r. fricker: alpsteinmuseum.
 > information zum stand des projektes file sharing.
 > donnerstag, 03. april 2003, 20 uhr.
 > sound files. präsentationen und gespräche.
 > arion pascal/john flurry: syntharp.
 > ines kargel/fabian neuhaus: mono 03.
 > dienstag, 15. april 2003, 20 uhr.
 > talk & bar. präsentation und werkstattgespräch.
 > stefan rohner, frank und patrik riklin:
 > die sache mit dem gasflaschenschrank.
 > donnerstag, 17. april 2003, 20 uhr.
 > text files. leseperformances.
 > pascal Aubry: ETHIK 00.
 > tongue tongue hongkong: matrix louvre.
 > ertrit hasler und richi küttel: simultan.
 > freitag, 25. april 2003, 20 uhr.

> informationen unter www.wortwerk.ch/file_sharing

> visarte.ost im projektraum exex
 > oberer graben 38, 9000 st.gallen
 > öffnungszeiten. donnerstag 10 bis 19 uhr

> <http://www.visarteost.ch>

visarte.ost im projektraum exex.